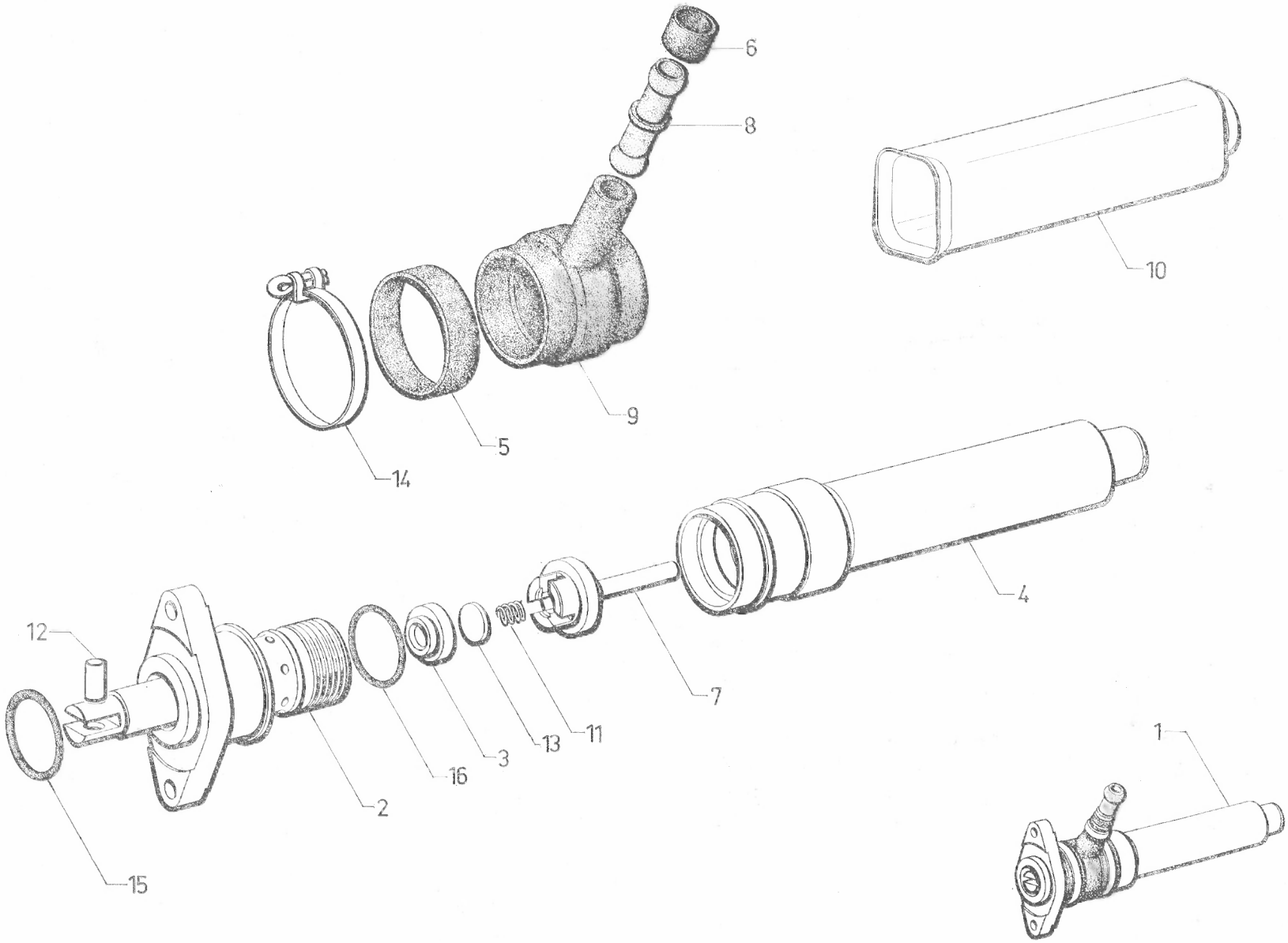
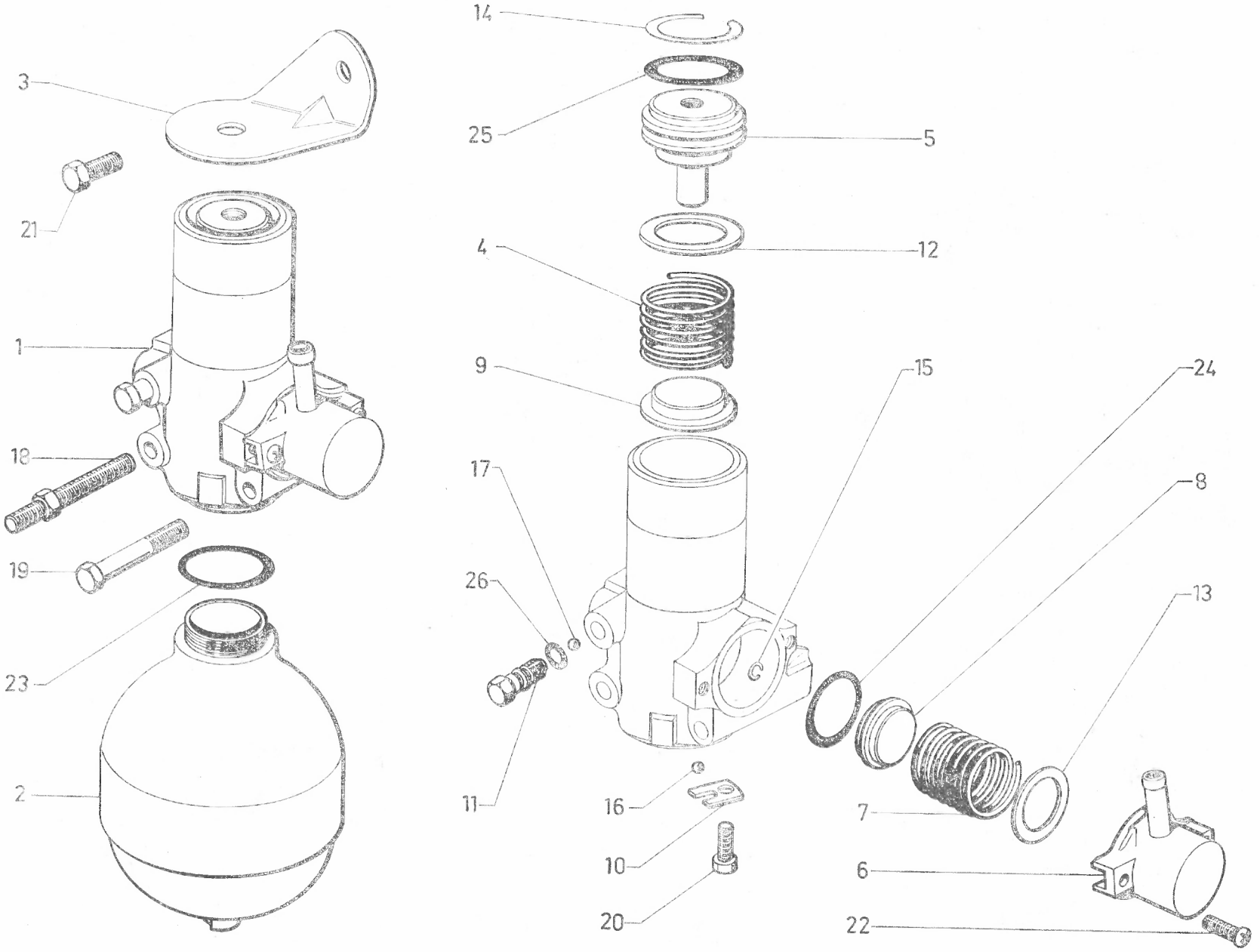
SOUS-GROUPES	DÉSIGNATION DES CHAPITRES	UNTER-GRUPPEN	BEZEICHNUNG DER KAPITEL	UNDER-GROUPS	DESCRIPTION OF CHAPTERS
3-391	Pompe hydraulique	3-391	Hochdruckpumpe	3-391	Hydraulic pump
3-391/1	Conjoncteur - Accumulateur principal	3-391/1	Druckregler - Hauptdruckspeicher	3-391/1	Pressure regulator - Main accumulator
3-392	Vanne de sécurité	3-392	Sicherheitsschieber	3-392	Safety valve
3-393	Réservoir hydraulique	3-393	Hydraulikbehälter	3-393	Hydraulic-fluid tank
3-412	Unit d'essieu AV - Bras	3-412	Radaufhängung - Schwingarme, vorn	3-412	Axle assy and arms, front
3-413	Pivots - Moyeux AV - Roues	3-413	Radnabe, vorn - Räder	3-413	Pivots and hubs, front - Wheels
3-422	Unit d'essieu AR - Bras	3-422	Radaufhängung - Schwingarme, hinten	3-422	Axle assy and arms, rear
3-426	Moyeux AR - Disque de frein	3-426	Radnabe und Bremsscheiben, hinten	3-426	Hubs and brake discs, rear
3-434	Cylindres de suspension avant	3-434	Federzylinder, vorn	3-434	Suspension cylinders, front
3-434/1	Cylindres de suspension arrière	3-434/1	Federzylinder, hinten	3-434/1	Suspension cylinders, rear
3-435	Correcteur de hauteur et commande	3-435	Höhenkorrektor mit Betätigung	3-435	Height correctors and control
3-435/1	Barres anti-roulis AV et AR	3-435/1	Stabilisator, vorn und hinten	3-435/1	Anti-roll bars
3-437	Commande de variation de hauteur —≫ 3/72	3-437	Höhenverstellung —≫ 3/72	3-437	Manual height control —≫ 3/72
3-437/A	Commande de variation de hauteur 3/72 —≫	3-437/A	Höhenverstellung 3/72 —≫	3-437/A	Manual height control 3/72 —≫
3-441	Volant de direction - Anti-vol	3-441	Lenkrad - Diebstahsicherung	3-441	Steering wheel - Antitheft device
3-442	Carter de direction - Barres	3-442	Lenkgehäuse mit Spurstangen	3-442	Steering housing and rods

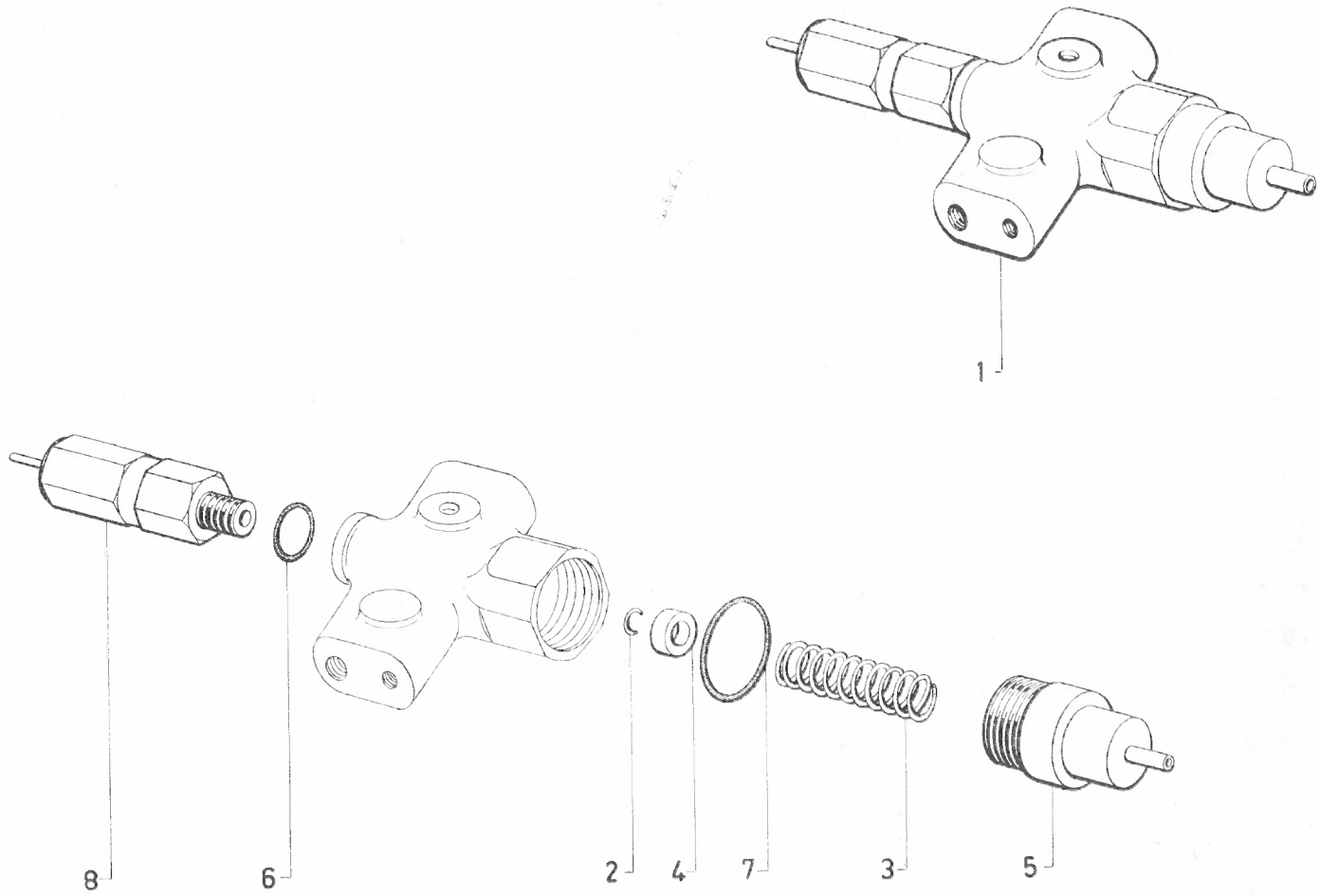

6
8
10
9
5
14
4
12
7
11
13
3
16
2
15
1

I	NUMÉROS	K		Pompe hydraulique	HD-Pumpe	Hydraulic pump	Bomba hidraulica	Pompa idraulica
1	2 G 5 426 238 Y *GX 13 105 01 A*	1		Pompe sans protecteur.	Pumpe ohne Schutz.	Pump without protector.	Bomba sin protector.	Pompa senza protettore.
2	1 G 5 431 091 Y *GX 13 101 01 A*	1		Corps et piston appariés.	Pumpengehäuse mit Kolben.	Body and piston assy.	Cuerpo y pistón empareados.	Corpo e pistone accoppiati.
3	1 G 5 431 098 Z *GX 13 102 01 A*	1	8 × 19 × 6,5.	Siège de clapet.	Ventilsitz.	Valve seat.	Asiento del respiradero.	Sede per valvolina.
4	1 G 5 431 102 T *GX 13 104 01 A*	1	L 163.	Bouchon capacité.	Stopfen.	Housing cover.	Tapón-reserva.	Tappo-riserva.
				Bague caoutchouc :	Gummihülse :	Rubber bush:	Anillo caucho :	Boccola gomma :
5	1 G 5 431 103 D *GX 13 235 01 A*	1	41,5 × 44,5 × 10,5.	–	–	–	–	–
6	1 G 5 424 503 P *GX 13 236 01 A*	1	19 × 22 × 10,5.	–	–	–	–	–
7	1 G 5 431 095 S *GX 13 238 01 B*	1		Cage clapet.	Ventilgehäuse.	Valve cage.	Jaula valvula.	Gabbia valvola.
8	1 G 5 431 100 W *GX 13 240 01 A*	1	9,8 × 12,5 × 50 - rilsan.	Tube.	Rohr.	Tube.	Tubo.	Tubetto.
9	1 G 5 431 101 G *GX 13 241 01 A*	1	2 ⌀ int. 36,5.	Membrane d'aspiration.	Ansaugmembrane.	Suction diaphragm.	Membrana de aspiración.	Membrana aspirazione.
10	GX 13 376 01 A	1	L 123.	Carter.	Gehäuse.	Housing.	Carter.	Scatola.
11	1 D 5 415 015 J *D 9391-003 A*	1	⌀ ext. 7,7.	Ressort de clapet.	Ventilfeder.	Spring f. valve.	Muelle de valvula.	Molla della valvola.
12	1 G 5 420 025 R *AL 9391-941 L*	1	6,35 × 15,4.	Axe sur biellette.	Bolzen für Pleuel.	Pin on connection rod.	Eje de bieleta.	Perno per bielletta.
13	1 D 5 415 014 Y *D 9391-005 L*	1	⌀ 13 - e 1,2.	Clapet.	Ventil.	Valve.	Valvula.	Valvola.
14	ZC 9614 000 U	3	L 474.	Collier.	Schelle.	Collar.	Collar.	Fascetta.
				Joint torique :	Dichtring :	Sealing ring:	Junta torica :	Gommino :
15	ZD 9501 700 U	1	25,1 × 32,3 × 3,6.	–	–	–	–	–
16	ZD 9506 400 U	1	23,5 × 30,7 × 3,6 → 2/72.	–	–	–	–	–
	ZD 9503 300 U	1	24,5 × 29,9 × 2,7 2/72 →.	–	–	–	–	–

I	NUMÉROS	K		Conjoncteur Accumulateur principal	Druckregler Hauptdruckspeicher	Pressure regulator Main accumulator	Conjuntor Acumulador principal	Congiuntore Accumulatore principale
1	9 D 5 409 764 H	1		Conjoncteur disjoncteur.	Druckregler.	Pressure regulator.	Conjuntor-disyuntor.	Congiuntore-disgiuntore.
2	GX 13 278 01 A	1		Accumulateur repère « 40 » sur vis.	Hauptdruckspeicher Markierung « 40 ».	Accumulator, mark « 40 » on screw.	Acumulador, marca « 40 » sobre tornillo.	Accumulatore, segno « 40 » sulla vite.
				Support :	Träger :	Bracket:	Soporte :	Supporto :
3	GX 13 125 01 A	1	2 ⌀ 10 → 11/70.	–	–	–	–	–
			Carbu. « Weber » → 5/72.	–	–	–	–	–
	GX 13 125 01 B		11/70 →.	– avec arrêt de gaine.	– m. Fangstück f. Hülle.	– with sheath stop.	– con retén de vaina.	– con fermaguaina.
	GX 13 418 01 A		EMBAUT.	– avec arrêt de gaine.	– m. Fangstück f. Hülle.	– with sheath stop.	– con retén de vaina.	– con fermaguaina.
4	1 D 5 412 539 W *DX 9391-910 L*	1	⌀ ext. 32.	Ressort de conjonction.	Einschaltungsfeder.	Spring on compression side.	Muelle de conjunción.	Molla di congiunzione.
5	1 D 5 412 542 D *DX 9391-911 L*	1	⌀ ext. 34 - h 45.	Bouchon.	Stopfen.	Plug.	Tapón.	Tappo.
6	1 D 5 412 800 H *DX 9391-953 L*	1	2 ⌀ 5,5.	Logement.	Lagerung.	Seat.	Alojamiento.	Alloggiamento.
7	1 D 5 412 798 L *DX 9391-955 L*	1	⌀ ext. 2,6.	Ressort de disjonction.	Ausschaltungsfeder.	Spring on expansion side.	Muelle de disyunción.	Molla di disgiunzione.
8	1 D 5 412 797 A *DX 9391-956 L*	1	⌀ 25,5.	Embase de disjonction.	Ring (Ausschaltung).	Cup on expansion side.	Base de disyunción.	Basetta di disgiunzione.
9	1 D 5 412 538 K *DX 9391-981 L*	1	⌀ ext. 32 - e 9.	Coupelle de conjonction.	Teller (Einschaltung).	Cup on compression side.	Copela de conyunción.	Scodellino di congiunz.
10	1 D 5 412 543 P *DX 9391-994 L*	1	1 ⌀ 5.	Barrette de bille.	Lagersitz für Kugel.	Plate for ball.	Plaqueta de bola.	Piachetta per sfera.
11	1 D 5 412 801 U *DX 9391-996 L*	1	L 33.	Vis de purge.	Entlüftungsschraube.	Bleed screw.	Tornillo de vaciado.	Vite di spurgo.
		?		Cale de réglage :	Einstellscheibe :	Adjusting shim:	Suplem. de reglaje :	Spessore per regolazione :
12	1 D 5 412 540 G *DX 9391-153 L*		24,5 × 32 × 0,7.	– de conjonction.	– für Einschaltungsfeder.	– on compression side.	– de conjunción.	– della congiunzione.
	1 D 5 420 595 L *DX 9391-478 A*		24,5 × 32 × 0,3.	– de conjonction.	– für Einschaltungsfeder.	– on compression side.	– de conjunción.	– della congiunzione.
13	1 D 5 420 596 X *DX 9391-479 A*		21 × 28 × 0,3.	– de disjonction.	– für Ausschaltungsfeder.	– on expansion side.	– de disyunción.	– della disgiunzione.

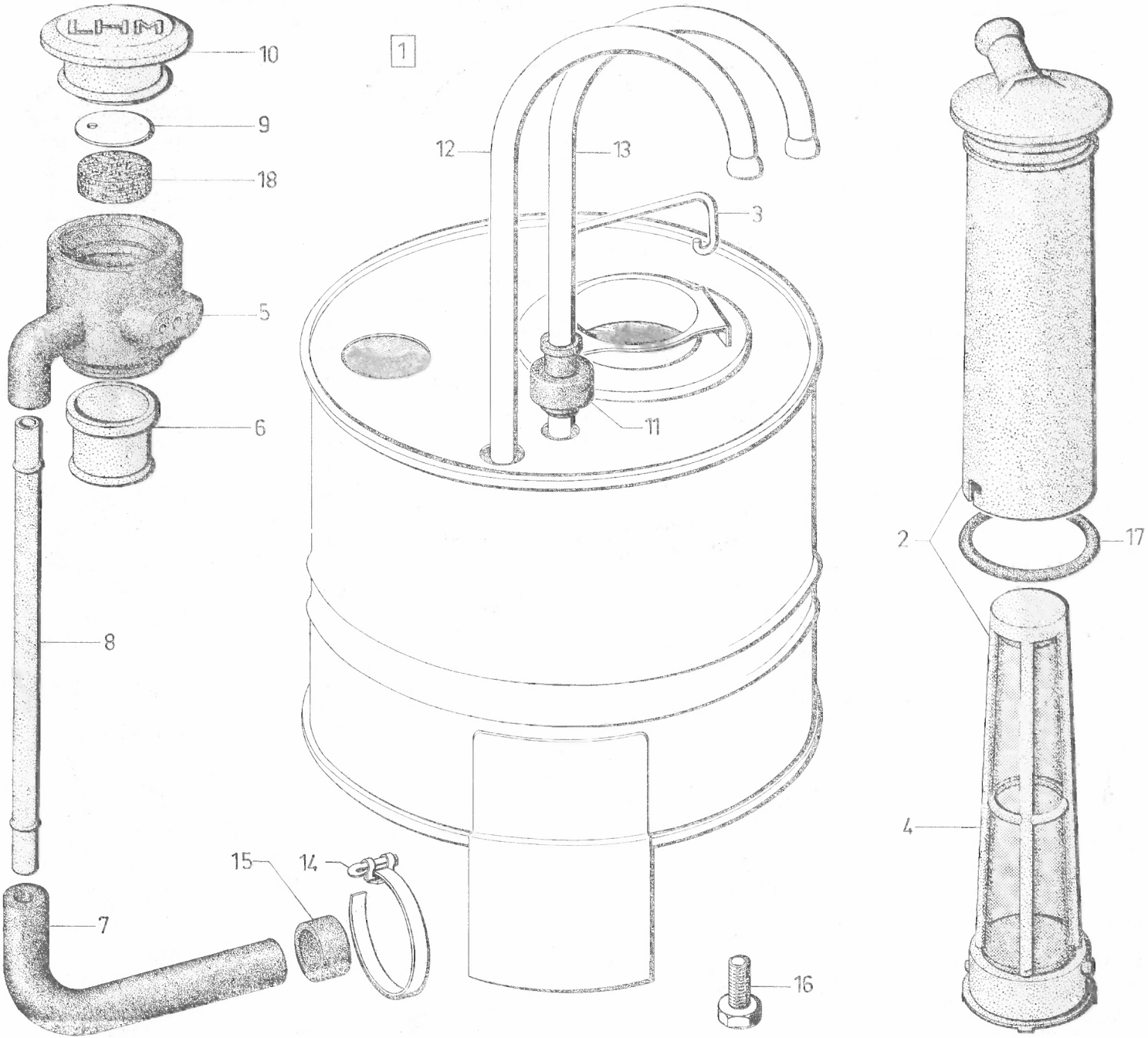

3
21
1
18
19
23
2
14
25
5
4
12
9
15
24
17
8
26
13
11
16
10
20
7
6
22

I	NUMÉROS	K		Conjoncteur Accumulateur principal (Suite)	Druckregler Hauptdruckspeicher (Forts.)	Pressure regulator Main accumulator (Cont.)	Conjuntor Acumulador principal (Cont.)	Congiuntore Accumulatore principale (Cont.)
				Jonc :	Sicherungsdraht :	Stop ring:	Anillo de retención :	Arresto elastico :
14	1 D 5 412 537 Z *DX 9391-157 L*	2	⌀ ext. 38.	– de conjonction.	– für Druckregler.	– on compression side.	– de conjunción.	– per congiunzione.
15	1 D 5 416 868 A *DX 9391-159 L*	1		– de tiroir de disjonction.	– für Ausschaltschieber.	– on expansion side.	– de pistón de disyunción.	– per pistoncino di disgiunzione.
				Bille :	Kugel :	Ball:	Bola :	Sfera :
16	22 707 009 *ZD 9270 700 U*	1	⌀ 6.	– d'admission.	– für Einlass.	– inlet ball.	– de admisión.	– d'ammissione.
17	22 709 009 *ZD 9270 900 U*	1	⌀ 7.	– de purge.	– für Entlüftung.	– bleed ball.	– de vaciado.	– di spurgo.
18	1 D 5 420 597 H *DX 9392-189 A*	1	⌀ 7 - L 15 - L 65.	Vis colonnette.	Stützschraube.	Shouldered screw.	Tornillo-columneta.	Vite colonnetta.
				Vis :	Schraube für :	Screw:	Tornillo :	Vite :
19	ZD 9345 230 W	1	TH 7 × 70.	–	–	–	–	–
20	ZD 9345 400 W	1	TH M 5 × 14 R.p. ZD 9366 000 W.	– de barrette.	– Lagersitz.	– for plate.	– de plaqueta.	– per placchetta.
21	23 719 019 *ZD 9371 900 W*	1	TH 7 × 20.	– de support.	– Träger.	– for bracket.	– del soporte.	– per supporto.
	23 464 019 *ZD 9346 400 W*	1	TH 7 × 22 → 11/70.	–	–	–	–	–
	23 720 019 *ZD 9372 000 W*	1	TH 7 × 25 11/70 →.	–	–	–	–	–
22	24 535 019 *ZD 9453 500 W*	2	TCB M 5 × 20.	– de logement.	– Lagerung.	– for seat.	– de alojamiento.	– per alloggiamento.
				Joint torique :	Dichtring :	Sealing ring:	Anillo de estanqueidad :	Gommino :
23	24 821 009 *ZD 9482 100 U*	1	37,5 × 42,4 × 2,45.	– d'accumulateur.	– für Hauptdruckspeicher.	– for accumulator.	– de acumulador.	– per accumulatore.
24	24 880 009 *ZD 9488 000 U*	1	33,2 × 37 × 1,9.	– de logement.	– für Lagerung.	– for seat.	– de alojamiento.	– per alloggiamento.
25	24 881 009 *ZD 9488 100 U*	1	29 × 34,4 × 2,7.	– de bouchon.	– für Stopfen.	– for plug.	– de tapón.	– per tappo.
26	24 890 009 *ZD 9489 000 U*	1	6,7 × 10,5 × 1,9.	– de vis de purge.	– f. Entlüftungsschraube.	– for bleed screw.	– de tornillo de vaciado.	– per vite spurgo.
	ZC 9000 749 U	1		Pochette de joints.	Satz Dichtungen.	Set of gaskets.	Juego de juntas.	Serie di guarn.
			Ⓢ Ⓝ Ⓓⓚ Ⓕⓘ	**Pièce spéciale**	**Spezialteil**	**Special part**	**Pieza especial**	**Pezzo speciale**
	DVN 392 01 A	1	10/72 →.	Accumulateur principal.	Hauptdruckspeicher.	Main accumulator.	Acumulador principal.	Accumulatore principale.


1
8
6
2
4
7
3
5

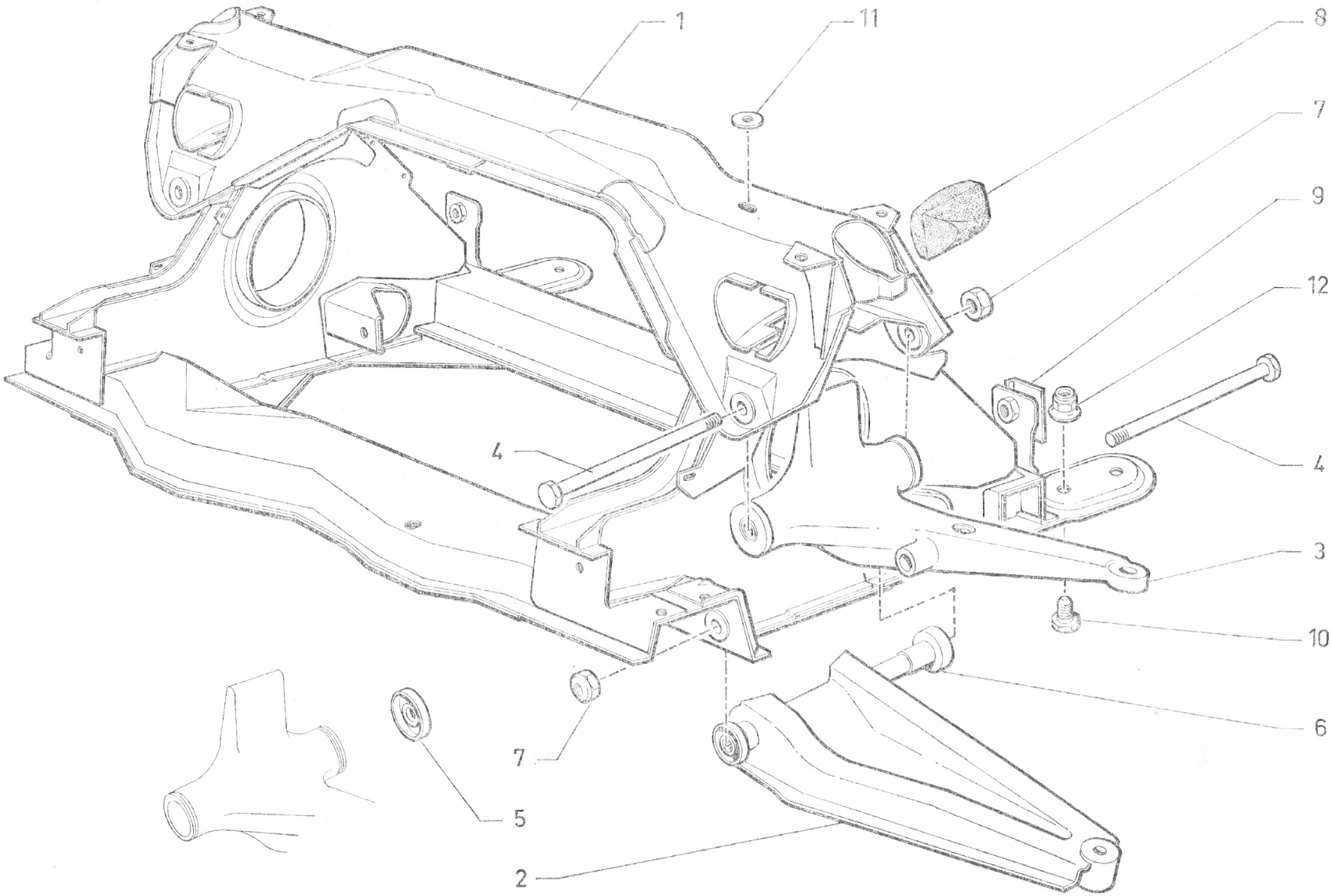
I	NUMÉROS	K	Ⓝ Ⓢ 9/71 → Ⓒ Ⓗ 9/71 →	Vanne de sécurité	Sicherheitsschieber	Safety valve	Valvula de seguridad	Valvola di sicurezza
1			3 ⌀ 8 × 125 - 1 ⌀ 9 × 125.	Vanne avec mano-contact :	Schieber mit Warnlichtschalter :	Valve with pressure switch:	Valvula con mano-contacto :	Valvola con manocontatto :
	GX 13 413 01 A	1	→ 3/73.	–	–	–	–	–
	GX 13 413 01 B	1	3/73 →.	– Repère « UN ».	– Markierung « UN ».	– marked « UN ».	– marcado « UN ».	– segnato « UN ».
2	1 D 5 410 179 U *D 9453-915 L*	1		Jonc.	Sicherungsring.	Circlip.	Junquillo.	Arresto elastico.
3	DM 9453-130 L	1	⌀ ext. 12.	Ressort, 10 spires.	Feder, 10 Wicklungen.	Spring, 10 turns.	Muelle, 10 espiras.	Molla, 10 spire.
4		?	6,4 × 12.	Rondelle :	Scheibe :	Washer:	Arandela :	Rondella :
	DM 9453-147 L		e 2,9.	–	–	–	–	–
	DM 9453-147 A		– 3,8.	–	–	–	–	–
	DM 9453-147 B		– 4,7.	–	–	–	–	–
5	1 D 5 420 592 L *DV 9453-165 L*	1	⌀ 20 × 150 - L 35.	Bouchon.	Stopfen.	Plug.	Tapón.	Tappo.
				Joint torique :	Dichtring :	Sealing ring:	Junta torica :	Gommino :
6	24 892 009 R *ZD 9489 200 U*	1	14,1 × 15,9 × 1,9.	–	–	–	–	–
7	24 887 009 T *ZD 9488 700 U*	1	20,7 × 24,5 × 1,9.	–	–	–	–	–
8				Mano-contact :	Warnlichtschalter :	Pressure switch:	Mano-contacto :	Manocontatto :
	1 G 5 403 326 E *DVN 9614-902 L*	1	→ 3/73.	–	–	–	–	–
	1 D 5 437 357 G	1	3/73 →.	– repère « UN ».	– Markierung « UN ».	– marked « UN ».	– marcado « UN ».	– segnato « UN ».

I	NUMÉROS	K		Réservoir hydraulique	Hydraulikbehälter	Hydraulic fluid reservoir	Deposito hidraulico	Serbatoio idraulico
1				Réservoir complet :	Behälter, komplett :	Reservoir, complete:	Deposito completo :	Serbatoio completo :
	GX 13 138 01 A	1	R.p. 5 422 613 W → 9/72.	–	–	–	–	–
	2 G 5 422 613 W	1	9/72 →.	–	–	–	–	–
2	GX 13 124 01 A	1		Filtre avec tube plongeur.	Filter mit Tauchrohr.	Filter with plunger tube.	Filtro con tubo zambulidor.	Filtro con tubo pescante.
3	1 D 5 412 529 M *DS 9393-961 L*	1		Ressort.	Feder.	Spring.	Muelle.	Molla.
4	GX 13 129 01 A	1	H 150 - nylon.	Filtre.	Filter.	Filter.	Filtro.	Filtro.
5				Conduit de remplissage :	Auffüllstutzen :	Filler duct:	Conducto de llenado :	Condotto di riempimento :
	GX 13 132 01 A	1	→ 11/72.	–	–	–	–	–
	GX 13 132 01 B	1	R.p. GX 13 132 01 C 11/72 → 2/73.	–	–	–	–	–
	GX 13 132 01 C	1	2/73 →.	–	–	–	–	–
6	GX 13 133 01 A	1	∅ int. 22,5 - nylon → 2/73.	Armature.	Tauchrohr.	Frame.	Armadura.	Armatura.
7	GX 13 135 01 A	1	∅ int. 7.	Tube de vidange.	Entleerungsschlauch.	Drain tube.	Tubo de vaciado.	Tubetto di spurgo.
8	GX 13 136 01 A	1	6 × 8 × 165 - rilsan.	Tube niveau.	Standrohr.	Level tube.	Tubo de nivel.	Tubetto di livello.
9	GX 13 154 01 A	1	∅ 29 - e 0,4	Chicane.	Scheibe.	Baffle-washer.	Arandela.	Rondella.
10				Bouchon complet :	Stopfen, komplett :	Complete cap:	Tapón completo :	Tappo completo :
	GX 13 156 01 A	1		–	–	–	–	–
	GX 13 156 02 A	1	PO.	– avec filtre.	– mit Filter.	– with filter.	– con filtro.	– con filtro.
11				Manchon caoutchouc :	Gummistutzen :	Rubber sleeve:	Manguito de caucho :	Manicotto di gomma :
	GX 13 290 01 A	1	∅ int. 5,5.	–	–	–	–	–
	1 G 5 413 317 C *NN 9393-957 L*	1	∅ int. 7,5.	–	–	–	–	–
				Tube :	Rohr :	Tube:	Tubo :	Tubetto :
12	1 G 5 413 316 S *N 9393-977 L*	1	∅ ext. 8.	–	–	–	–	–
13	1 G 5 406.501 R *S 9393-226 A*	1	∅ ext. 6.	–	–	–	–	–


10
9
18
5
6
8
7
15
14
1
12
13
3
11
16
2
17
4

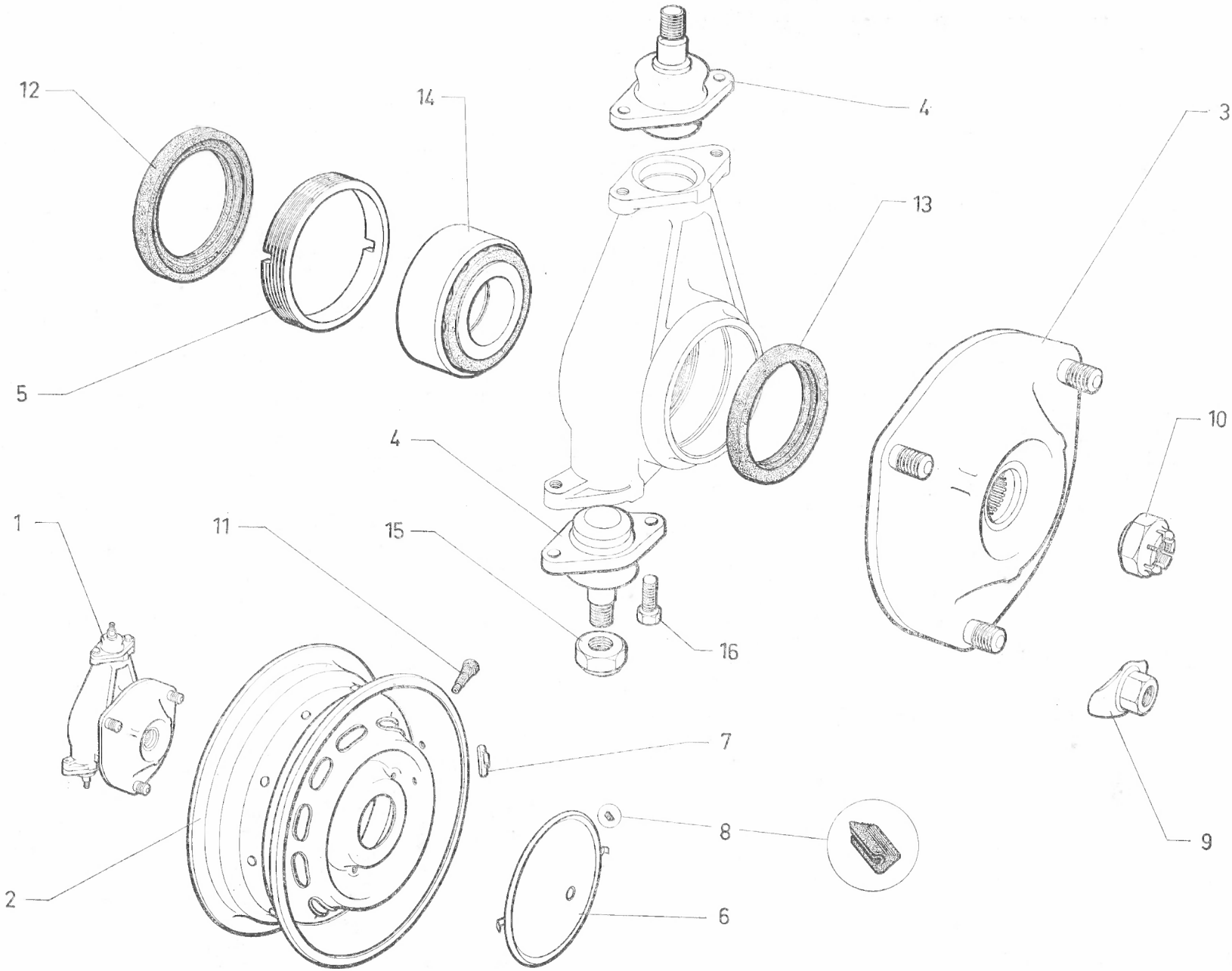
I	NUMÉROS	K		Réservoir hydraulique *(Suite)*	Hydraulikbehälter *(Forts.)*	Hydraulic fluid reservoir *(Cont.)*	Deposito hidraulico *(Cont.)*	Serbatoio idraulico *(Cont.)*
14	ZC 9614 011 U	5	L 240.	Collier.	Schelle.	Collar.	Collar.	Fascetta.
15	ZC 9620 807 U	1	⌀ int. 15.	Bague.	Ring.	Ring.	Anillo.	Boccola.
16	ZD 9368 030 W	3	TH M 6 × 14.	Vis	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
17	ZD 9482 700 U	1	37,3 × 44,5 × 3,6.	Joint torique.	Dichtring.	Sealing ring.	Junta torica.	Gommino.
18	GX 13 312 01 A	1	PO.	Élément filtrant.	Filterelement.	Filter element.	Elemento filtrante.	Elemento filtrante.

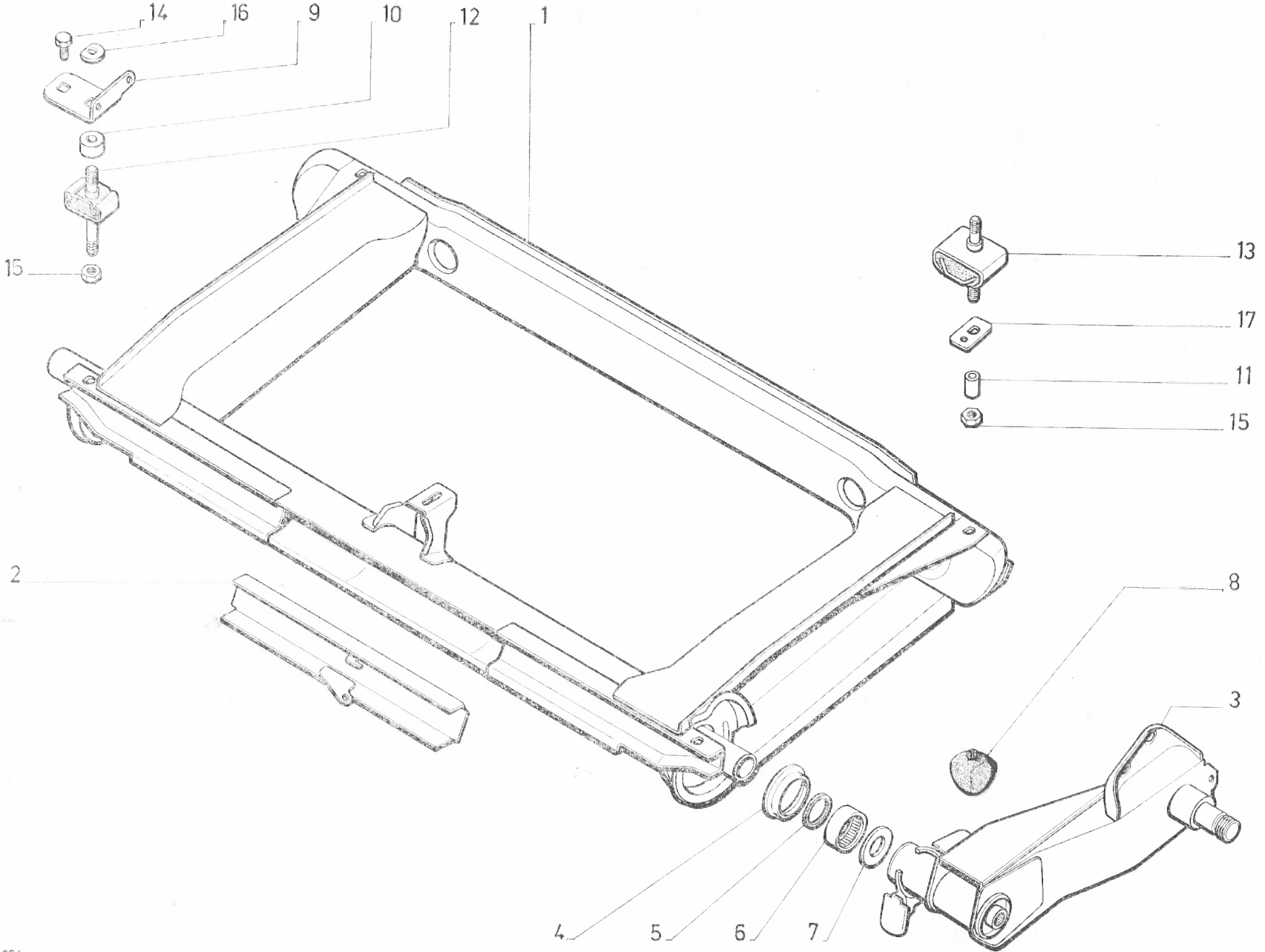
I	NUMÉROS	K		Unit d'essieu AV Bras	Vorderradaufhängung Schwingarm	Front axle unit Arms	Conjunto de eje delant. Brazos	Complessivo assale ant. - Bracci
1	GX 20 215 02 B	1	R.m.p. 4/72 →.	Unit.	Radaufhängung.	Axle unit.	Conjunto.	Complessivo.
2			Inf.	Bras complet :	Schwingarm, komplett :	Complete arm:	Brazo compl. :	Braccio compl. :
	GX 20 246 01 B	1	G- R.m.p. 11/70 →.	–	–	–	–	–
	GX 20 247 01 B	1	D- R.m.p. 11/70 →.	–	–	–	–	–
3			Sup.	Bras complet :	Schwingarm, komplett :	Complete arm:	Brazo compl. :	Braccio compl. :
	GX 20 256 01 B	1	G.	–	–	–	–	–
	GX 20 257 01 B	1	D.	–	–	–	–	–
4	GX 20 248 01 A	4	TH 14 × 150 - L 198,5.	Axe.	Achse.	Spindle.	Eje.	Assale.
5	GX 20 253 01 A	4	20 × 53,5 × 12,5.	Bague avec coupelle.	Ring mit Teller.	Ring with cup.	Anillo con copela.	Boccola con scodellino.
6	GX 20 243 01 B	4		Fluidbloc.	Schwingungsdämpfer.	Anti-vibrator.	Bloque anti-vibració n.	Blocco anti-vibrazione.
7	GX 20 424 01 B	4	⌀ 14 × 150 - e 10,4 R.m.p. 7/71 →	Écrou « Nylstop » :	« Nylstop »-Mutter:	« Nylstop »-nut:	Tuerca « Nylstop » :	Dado « Nylstop » :
8	GX 20 321 01 A	4	45 × 65.	Butées.	Anschlag.	Stop.	Tope.	Reggispinta.
9				Cale d'unit :	Einstellscheibe :	Shim f. axle:	Suplemento :	Spessore :
	GX 20 328 01 A	?	51 × 32 × 1.	–	–	–	–	–
	GX 20 328 02 A		52 × 32 × 2.	–	–	–	–	–
10	GX 20 340 01 A	2	TH 9 × 125.	Vis épaulement ⌀ 14.	Bundschraube.	Screw, shouldering-⌀ 14.	Tornillo.	Vite.
11	GX 20 377 01 A	4	9,5 × 30 × 4.	Rondelle.	Scheibe.	Washer.	Arandela.	Rondella.
12	GX 20 379 01 A	4	⌀ 9 × 125 - h 16,5.	Écrou « Nylstop ».	« Nylstop »-Mutter.	« Nylstop »-nut.	Tuerca « Nylstop ».	Dado « Nylstop ».


1
11
8
7
9
12
4
4
3
10
6
7
5
2

I	NUMÉROS	K		Unit d'essieu AV Bras *(Suite)*	Vorderradaufhängung Schwingarm *(Forts.)*	Front axle unit Arms *(Cont.)*	Conjunto de eje delant. Brazos *(Cont.)*	Complessivo assale ant. - Bracci *(Cont.)*
	ZD 9385 330 W	4	Sup. - TH 9 × 32.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
	ZD 9421 230 W	2	TH 12 × 125 - L 28 → 11/70.	Vis de cale.	Einstellschraube.	Shim screw.	Tornillo de suplemento.	Vite per spessore.
	ZD 9421 430 W	2	TH 12 × 125 - L 32 11/70 → 5/71.	Vis de cale.	Einstellschraube.	Shim screw.	Tornillo de suplemento.	Vite per spessore.
	ZD 9424 200 U	2	TH 12 × 125 - L 40 5/71 →.	Vis de cale.	Schraube f. Scheibe.	Screw f. shim.	Tornillo de suplemento.	Vite per spessore.
	ZD 9526 600 U	2	H 12 × 125 11/70 → 5/71.	Écrou de cale.	Einstellmutter.	Shim nut.	Tuerca de supl.	Dado per spessore.
	ZD 9530 900 U	2	TH 12 × 125 - « Nylstop » 5/71 →.	Écrou de cale.	Mutter f. Scheibe.	Nut f. shim.	Tuerca de suplemento.	Dado per spessore.
	ZC 9615 600 U	1	⌀ 7 × 100 - « Riveklé ».	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
	ZC 9615 606 U	1	⌀ 5 × 80 - « Riveklé ».	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.

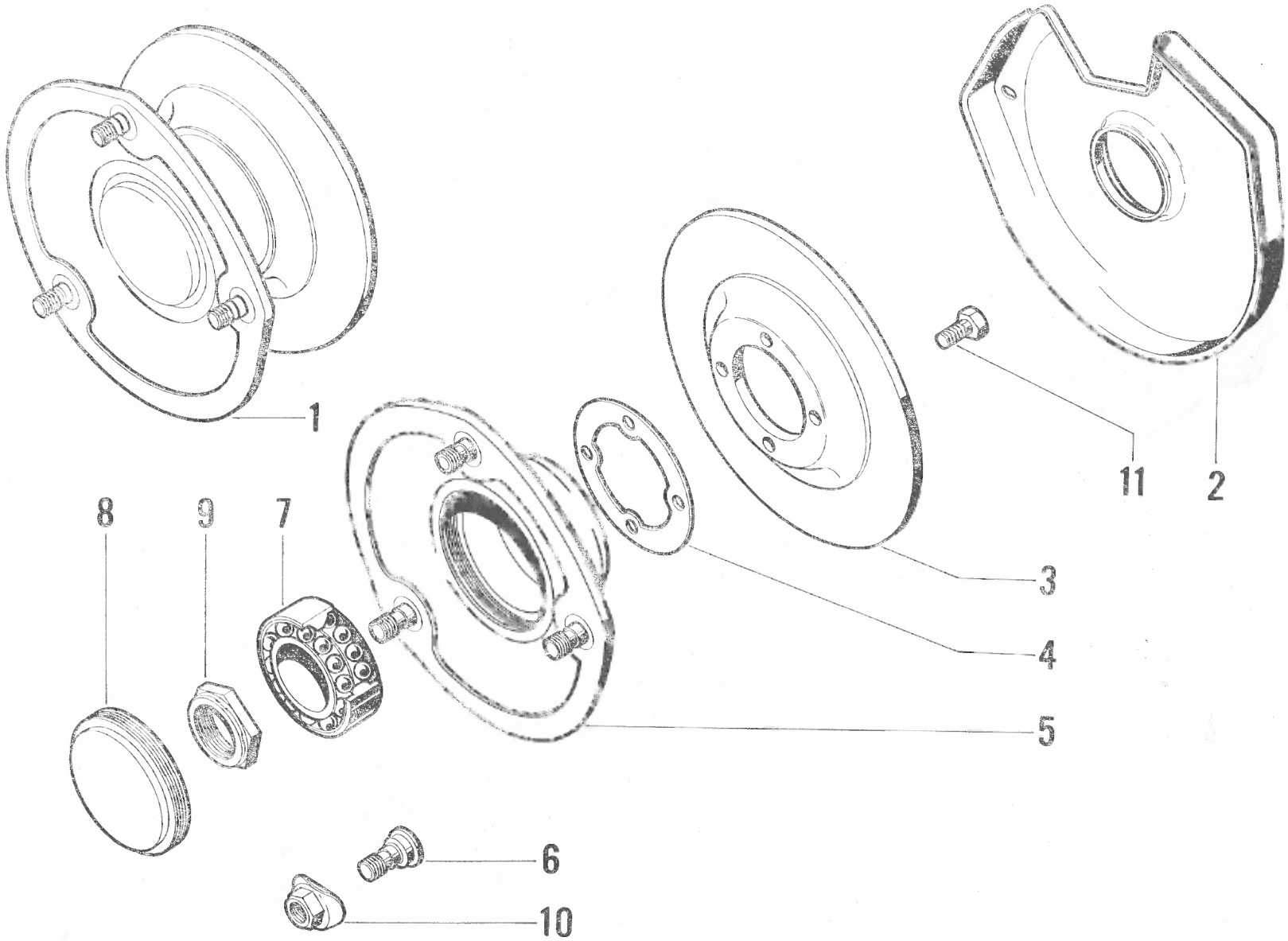
I	NUMÉROS	K		Pivots - Moyeux AV Roues	Vordere Radnabe Räder	Pivots - Front hubs Wheels	Pivotes y nucleos delanteros - Ruedas	Pivots e mozzi anteriori-Ruote
1				Pivot complet :	Radnabe, komplett :	Complete pivot:	Pivotes completos :	Pivots completi ;
	GX 20 433 01 A	1	G.	–	–	–	–	–
	GX 20 434 01 A	1	D.	–	–	–	–	–
2	GX 22 101 01 A	5		Roue nue peinte.	Felgen, grundiert.	Painted wheel, only.	Rueda desnuda (pintada).	Ruota nuda (verniciata).
3	GX 20 107 01 A	2		Moyeu.	Radnabe.	Hub.	Nucleo.	Mozzo.
4	GX 20 102 01 A	4	2 ⌀ 8 - entr. 65.	Rotules.	Kugelbolzen.	Ball pin.	Rotula.	Rotula.
5	GX 20 112 01 A	2	⌀ ext. 84 × 150.	Bague écrou.	Ringmutter.	Ring nut.	Anillo-tuerca.	Ghiera maschio.
6			⌀ 210.	Enjoliveur de roue :	Zierkappe :	Embellisher for wheel:	Embellecedor de rueda :	Copa ruota :
	GX 22 105 01 A	4	→ 5/72.	–	–	–	–	–
	GX 22 144 01 A	4	5/72 →.	– avec butée caoutchouc.	– m. Gummianschlag.	– with rubber stop.	– con tope caucho.	– con reggisp. gomma.
7		?		Masses d'équilibrage :	Auswucht gewichte :	Balance weight:	Masa equilibrante :	Massa d'equilibratura :
	GX 22 125 01 A		10 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 02 A		20 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 03 A		30 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 04 A		40 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 05 A		50 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 06 A		60 g.	–	–	–	–	–
	GX 22 125 07 A		70 g.	–	–	–	–	–
8	GX 22 136 01 A	12	L 20.	Butée caoutchouc.	Gummianschlag.	Rubber buffer.	Tope de caucho.	Reggispinta di gomma.
9	1 A 5 419 948 D *A 9416-007 L*			Écrou de toc.	Radmutter.	Nut f. wheel stud.	Tuerca de esparago.	Dado per colonnetta.
10	0 A 5 420 543 W *AZ 9416-008 A*	4	⌀ 22 × 150 - h 19,25.	Écrou de moyeu.	Achsmutter.	Nut for hub.	Tuerca de nucleo.	Dado per mozzo.
11	1 A 5 412 516 W *AM 9416-912 L*	5		Valve.	Auffüllventil.	Valve.	Valvula.	Valva.
				Bague d'étanchéité ;	Dichtungsring :	Sealing bush:	Anillo de estanqueidad :	Boccola di tenuta :
12	ZC 9612 548 U	2	71,81 × 86,05 × 7.	–	–	–	–	–
13	ZC 9612 549 U	2	55,81 × 72,05 × 7.	–	–	–	–	–
14	ZC 9620 346 U	2	40 × 80 × 32,5.	Roulement.	Kugellager.	Bearing.	Rodamiento.	Cuscinetto.
15	ZD 9532 200 U	4	«Nylstop» - H 12 × 175 - e 11,2.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
16	ZD 9345 100 W	8	TH M 7 × 18.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.


12
14
4
3
13
5
4
10
1
11
15
16
7
8
9
2
6
624


14
16
9
10
12
1
15
13
17
11
15
2
8
3
4
5
6
7

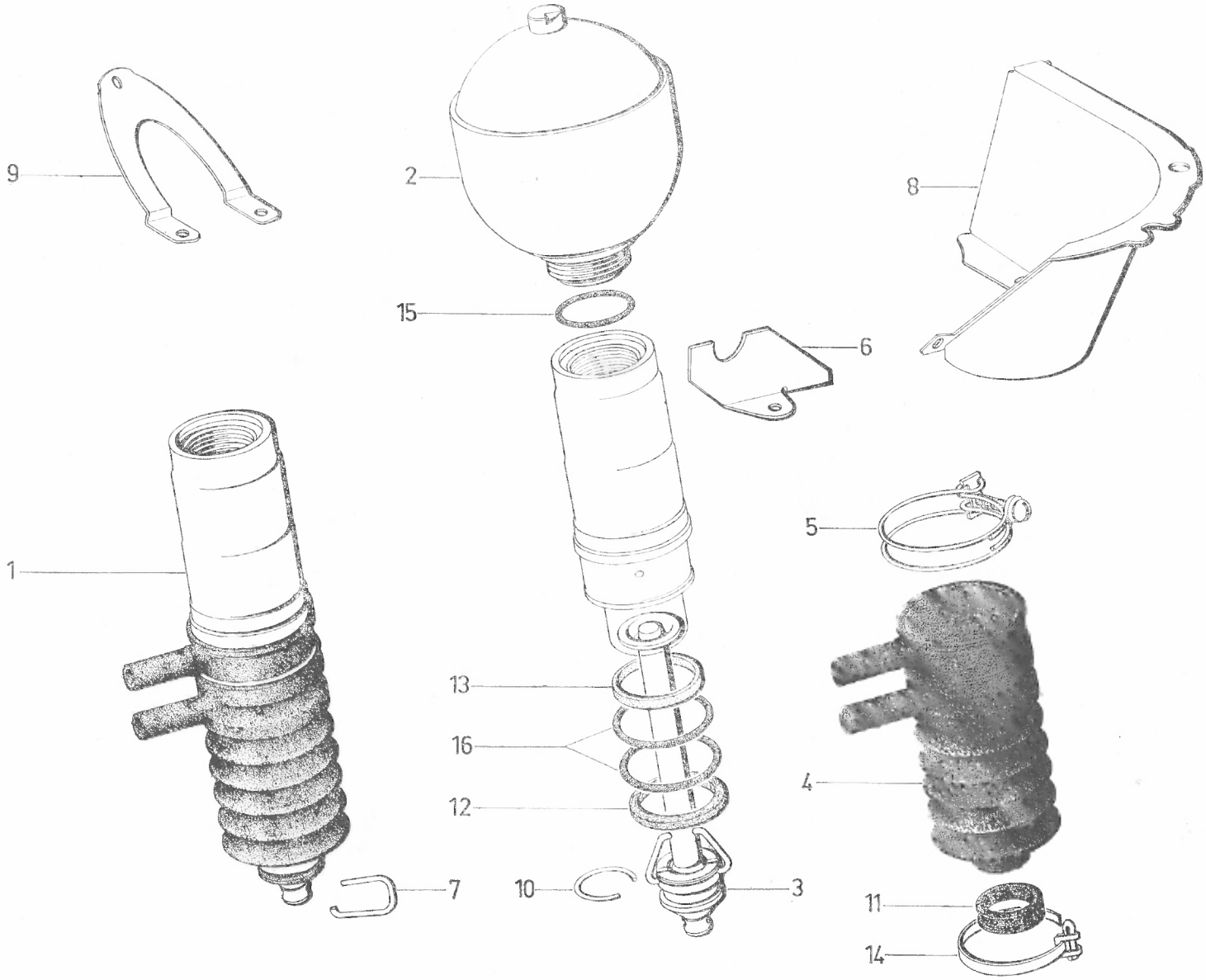
I	NUMÉROS	K		Unit d'essieu AR Bras	Hinterradaufhängung Schwingarm	Rear axle unit Arms	Conjunto de eje tras. Brazos	Complessivo assale post. - Bracci
1	GX 21 269 01 A	1	10/71 → R.m.p. - d.e.o. GX 21 151 01 B - GX 21 356 01 B.	Unit d'essieu.	Radaufhängung.	Axle unit.	Conjunto de eje.	Complessivo assale.
2	GX 21 151 01 A	1	→ 10/71.	Plaque AV d'unit :	Vordere Platte :	Front plate f. axle:	Placa delantera del conjunto :	Placca anteriore per complessivo :
	GX 21 151 01 B	1	10/71 →.	–	–	–	–	–
3				Bras avec aiguilles :	Schwingarm mit Nadellager :	Arm with needles:	Brazo con agujas :	Braccio con rullini :
	GX 21 123 01 A	1	G - BL → 5/72 R.p. GX 21 123 01 B.	–	–	–	–	–
	GX 21 124 01 A	1	D - BL → 5/72 R.p. GX 21 124 01 B.	–	–	–	–	–
	GX 21 123 02 A	1	G - BK → 5/72.	–	–	–	–	–
	GX 21 124 02 A	1	D - BK → 5/72.	–	–	–	–	–
	GX 21 123 01 B	1	G - BL 5/72 →.	– avec joint incorporé.	– m. Eingebaut. Dichtung.	– with incorp. seal.	– con junta incorpor.	– con guarn. incorpor.
	GX 21 124 01 B	1	D - BL 5/72 →.	–	–	–	–	–
	GX 21 123 02 B	1	G - BK 5/72 →.	–	–	–	–	–
	GX 21 124 02 B	1	D - BK 5/72 →.	–	–	–	–	–
4	GX 21 125 01 A	2	60 × 79 × 9.	Déflecteur.	Schutzblech.	Deflector.	Deflector.	Deflettore.
5	ZC 9612 551 U	2	44 × 52,2 × 4.	Bague d'étanchéité.	Dichtungsring.	Sealing bush.	Anillo de estanqueidad.	Boccola di tenuta.
6				Douille à aiguilles :	Nadellager :	Needle bearing:	Cartucho de agujas :	Gabbia a rullini :
	ZC 9620 348 U	4	45 × 52 × 20 → 5/72 R.p. ZC 9620 411 U.	–	–	–	–	–
	ZC 9620 411 U	4	45 × 52 × 22 5/72 →.	– avec joint incorporé.	– m. Eingebaut. Dichtung.	– with incorp. seal.	– con junta incorpor.	– con guarn. incorpor.
7	GX 21 126 01 A	2	31 × 52 × 0,3.	Rondelle de friction.	Reibscheibe.	Friction washer.	Arandela de fricción.	Rondella di frizione.
8	GX 21 232 01 A	4	55 × 40.	Butée.	Anschlag.	Bush.	Tope.	Reggispinta.
9			2 ⌀ 8 × 12 - entr. 57.	Équerre :	Winkelblech :	Square:	Esquadra :	Squadra :
	GX 21 317 01 A	1	G → 1/72.	–	–	–	–	–
	GX 21 381 01 A	1	G 1/72 →.	–	–	–	–	–
	GX 21 318 01 A	1	D → 1/72.	–	–	–	–	–
	GX 21 382 01 A	1	D 1/72 →.	–	–	–	–	–
				Entretoise :	Zwischenring :	Distance piece:	Separador :	Distanziale :
10	GX 21 268 01 A	2	AV - 14,5 × 32 × 16,3.	–	–	–	–	–
11	GX 21 295 01 A	2	AR - 10 × 15 × 20 × 22.	–	–	–	–	–

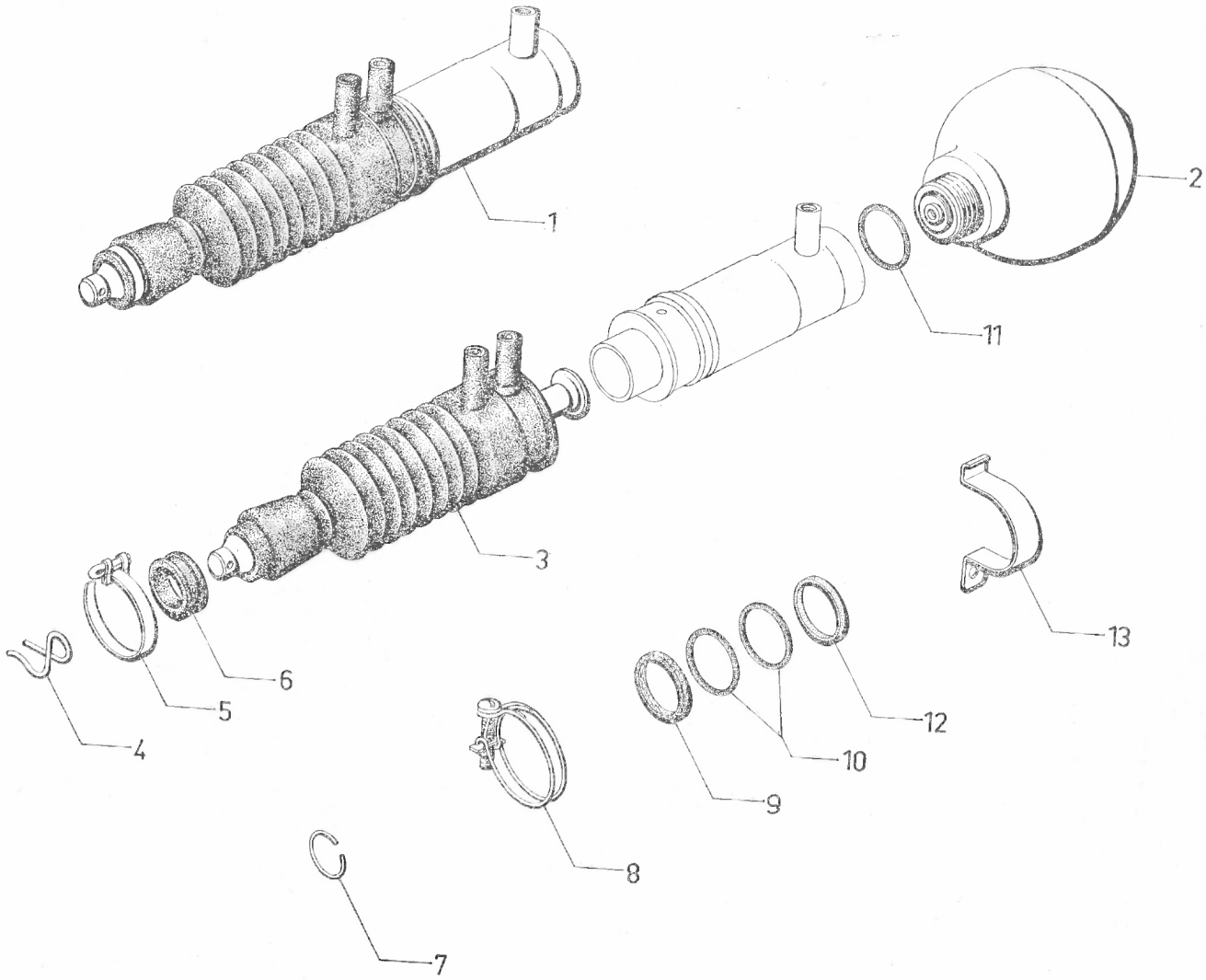
I	NUMÉROS	K		Unit d'essieu AR Bras *(Suite)*	Hinterradaufhängung Schwingarm *(Forts.)*	Rear axle unit Arms *(Cont.)*	Conjunto de eje tras. Brazos *(Cont.)*	Complessivo assale post. - Bracci *(Cont.)*
			2 ⌀ 9 × 125.	Support élastique :	Silentblock :	Flexible bracket:	Soporte elastico :	Supporto elastico :
12	GX 21 272 01 A	2	AV.	–	–	–	–	–
13	GX 21 357 01 A	2	AR 2/71 → R.m.p. - d.e.o. 1-GX 21 360 01 A.	–	–	–	–	–
14	ZD 9373 800 U	6	TH 7 × 18.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
15	ZD 9524 300 W	8	H 9 × 125.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
16	ZC 9619 198 W	2	⌀ ext. 30 - e 2,5.	Rondelle à méplat.	Scheibe.	Washer.	Arandela.	Rondella.
17	GX 21 360 01 A	2	50 × 30 × 2,5 2/71 →.	Cale de support AR.	Einstellscheibe.	Shim.	Suplemento.	Spessore.


1
11
2
8
9
7
3
4
5
6
10

I	NUMÉROS	K		Moyeux AR Disque de frein	Hintere Radnabe mit Bremsscheibe	Rear hubs Brake discs	Nucleos traseros Discos de frenos	Mozzi posteriori Dischi freni
1	GX 21 351 01 A	2	R.p. GX 21 207 01 A.	Moyeu complet.	Radnabe, komplett.	Complete hub.	Nucleo completo.	Mozzo completo.
2	GX 21 211 01 A	2	⌀ int. 44 - 2 ⌀ 7,5.	Tôle de protection.	Schutzblech.	Protective panel.	Chapa de protección.	Lamiera di protezione.
3			⌀ int. 45 - ⌀ ext. 178.	Disque de frein :	Bremsscheibe :	Brake disc:	Disco de freno :	Disco del freno :
	GX 21 170 01 A	2	e 6 R.p. 5 448 826 V → 7/73.	–	–	–	–	–
	2 G 5 448 826 V	2	e 7 7/73 →.	–	–	–	–	–
4	GX 21 346 01 A	2	⌀ ext. 84 - 4 ⌀ 9,3.	Entretoise	Zwischenstück.	Distance piece.	Separador.	Distanziale.
5	GX 21 102 01 A	2		Moyeu avec tocs.	Radnabe mit Radbolzen.	Hub with studs.	Nucleo con esparagos.	Mozzo con colonnette.
6	GX 21 101 01 A	6	⌀ 12 × 125.	Toc long. sous tête 31.	Radbolzen, Länge unter Kopf 31.	Stud, lenght under head 31.	Esparrago, longitud bajo cabeza 31.	Colonnetta, longhezza sotto testa 31.
7	ZC 9620 341 U	2	35 × 73,5 × 33,4.	Roulement double.	Doppelkugellager.	Double bearing.	Rodamiento doble.	Cuscinetto doppio.
8	GX 21 106 01 A	2	⌀ 76 × 150.	Bouchon.	Stopfen.	Plug.	Tapón.	Tappo.
9	0 A 5 420 544 G *AZ 9426-003 L*	2	⌀ 34 × 150 - h 14,5.	Écrou de fusée	Achsmutter.	Nut for stub axle.	Tuerca de mangueta.	Dado de fusello.
10	1 A 5 419 948 D *A 9416-007 L*	6	⌀ 12 × 125.	Écrou de roue.	Radmutter.	Wheel nut.	Tuerca de rueda.	Dado per ruota.
11	ZD 9384 700 W	8	TH 9 × 16.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.

I	NUMÉROS	K		Cylindres de suspension avant	Federzylinder vorn	Front suspension cylinders	Cilindros de suspensión delantera	Cilindri di sospensione anteriore
1	GX 20 191 01 A	2		Cylindre complet.	Zylinder, komplett.	Complete cylinder.	Tubo completo.	Cilindro sospens. completo.
2				Sphère avec amortisseur :	Federelement, komplett :	Sphere with damper:	Esfera con amortiguador :	Sfera con ammortizzatore :
	GX 20 270 01 B	2	Repère « A » - GX F 2 → 4/72. TT 4/72 → 1/73. R.m.p. - (par 2). R.p. GX 20 270 01 C.	– repère « 50 » sur vis.	– Markierung « 50 ».	– mark « 50 » on screw.	– marca « 50 ».	– segno « 50 » sulla vite.
	GX 20 270 01 C	2	TT 1/73 →.	– repère « 55 » sur vis.	- Markierung « 55 ».	– mark « 55 » on screw.	– marca « 55 ».	– segno « 55 » sulla vite.
3	GX 20 273 01 A	2		Tige de piston complète.	Stösselstang für Kolben.	Complete piston rod.	Varilla de pistón compl.	Asta per pistone, compl.
4	GX 20 186 01 A	2	⌀ int. 50 et 20.	Pare-poussière.	Dichtstulpen.	Dust cover.	Guardapolvo.	Parapolvere.
5	GX 20 188 01 A	2		Collier double.	Schlauchband.	Double collar.	Collar doble.	Collare doppio.
6	GX 20 192 01 A	2	2 ⌀ 6,5 - e 2.	querre.	Winkelstück.	Square.	Escuadra.	Squadra.
7	GX 20 347 01 A	2		Épingle, ⌀ du fil 2,7.	Federbügel, Draht-⌀ 2,7.	Pin, wire ⌀ 2.7.	Horquilla, hilo ⌀ 2,7.	Forcellina, filo ⌀ 2,7.
				Tôle de protection	Abschirmblech :	Protective panel:	Chapa de protección :	Lamiera di protezione :
8	GX 20 446 01 A	1	G.	–	-	–	–	–
9	GX 20 447 01 A	1	D → 4/72.	–	-	–	–	–
10	GX 20 448 01 A	2	⌀ int. 24.	Jonc d'épingle.	Ring.	Ring.	Retén de horquilla.	Arresto per forcellina.
11	1 D 5 409 990 P *D 9434-963 L*	2	⌀ int. 25 → 7/71.	Bague caoutchouc.	Schutzhülse.	Rubber bush.	Anillo de caucho.	Anello di gomma.
12	1 D 5 409 958 S *DS 9434-976 A*	2	34,5 × 41,5 × 5.	Joint feutre.	Filzring.	Felt joint.	Junta de fieltro.	Guarnizione di feltro.
13	1 D 5 409 955 J *DX 434-299 A*	2	⌀ int. 35 7/71 →. R.m.p.	Joint « Téflon ».	Teflonring.	« Teflon » joint.	Junta « Teflon ».	Guarnizione « Teflon ».
14	26 140 119 D *ZC 9614 011 U*	2	L 240 → 7/71.	Collier.	Schelle.	Collar.	Collar.	Fascetta.
				Joint torique :	Dichtring :	Sealing ring:	Junta torica :	Gommino :
15	24 821 009 B *ZD 9482 100 U*	2	37,5 × 42,4 × 2,45.	–	–	–	–	–


9
2
8
15
6
1
5
13
16
4
12
7
10
3
11
14

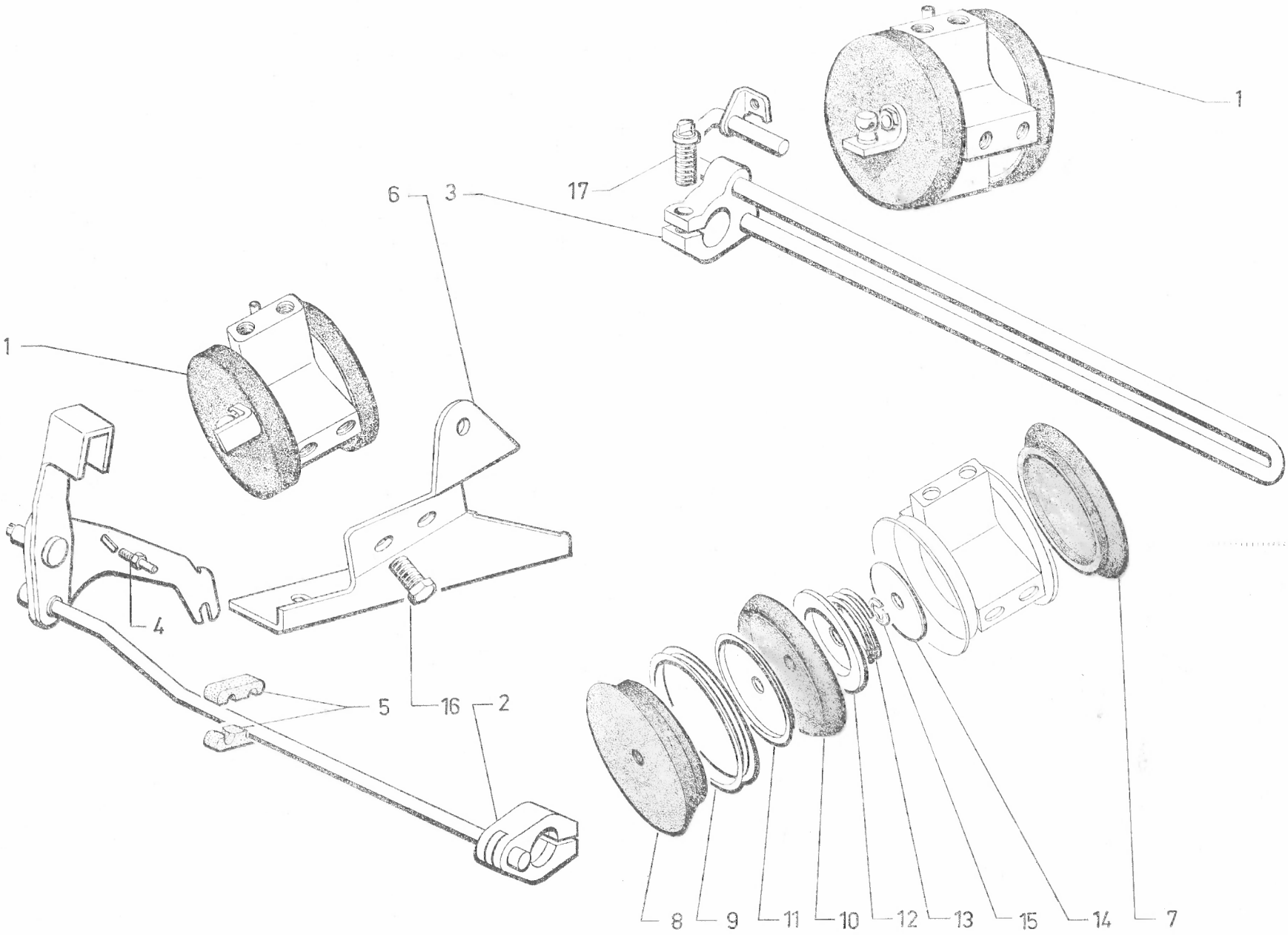

1
2
11
3
13
4
5
6
12
10
9
8
7

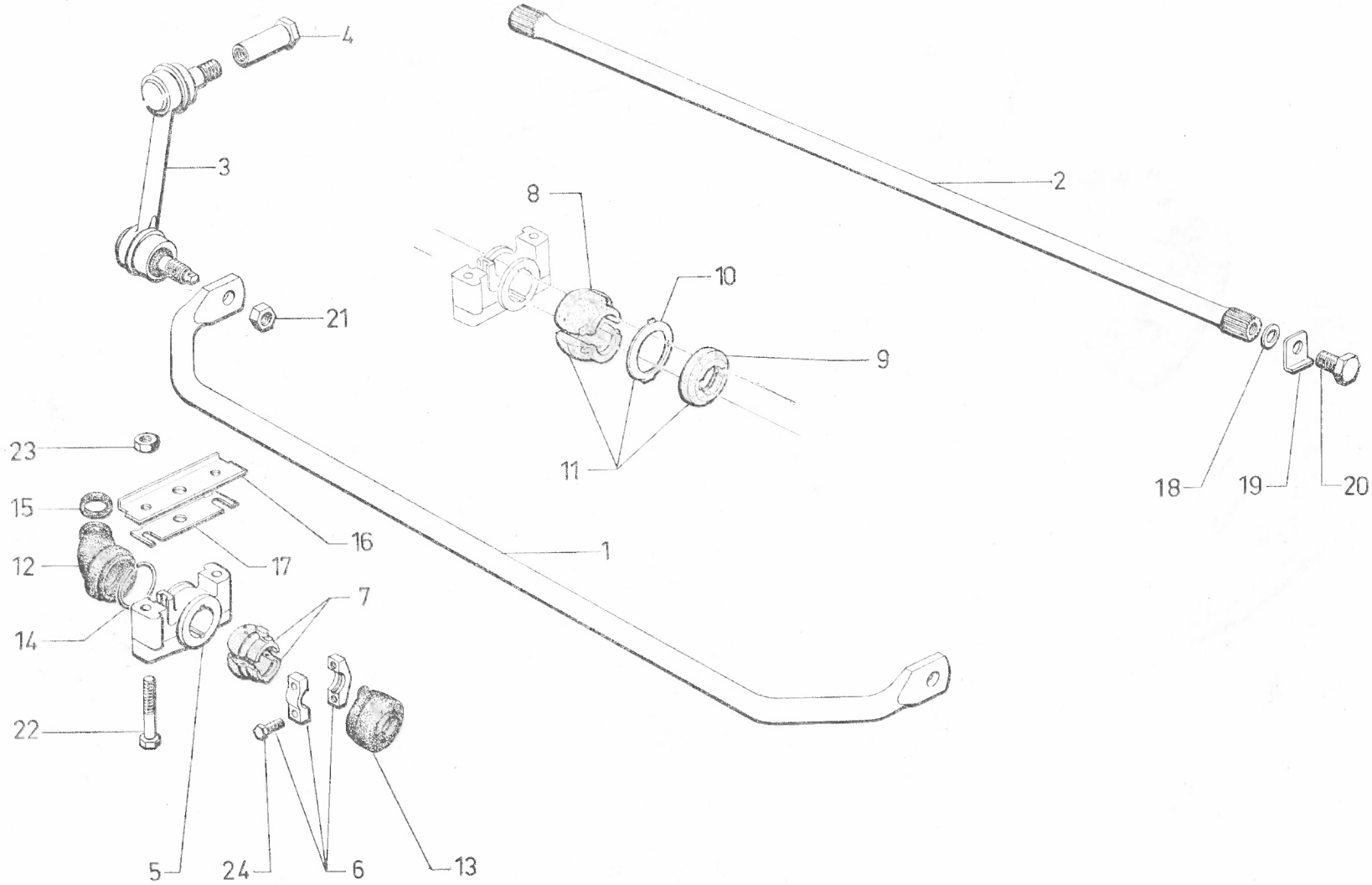
I	NUMÉROS	K		Cylindres de suspension avant (Suite)	Federzylinder vorn (Forts.)	Front suspension Cylinders (Cont.)	Cilindros de suspension delanteros (Cont.)	Cilindri di sospensione anteriore (Cont.)
16	25 043 009 V *ZD 9504 300 U*	4	35,6 × 42,8 × 3,6.	–	–	–	–	–
	GX 20 162 01 A	2		Tige de piston avec épingle.	Kalbenstange mit Klammer.	Piston rod with pin.	Varilla de pistón con pinza.	Astina del pistone con Porcellina.
	1 G 5 409 997 R	2		Logement de bille.	Sitz f. Kugel.	Ball seat.	Alojamiento de bola.	Alloggiamento per sfero.
	ZD 9410 800 U	2	⌀ 15,875.	Bille de tige.	Kugel f. Kolbenstange.	Rod ball.	Bola de varilla.	Sfera per asta.
			Ⓢ Ⓝ Ⓓⓚ Ⓢⓕ	**Pièces spéciales**	**Spezialteile**	**Special parts**	**Piezas especiales**	**Pezzi speciali**
2		2		Sphère avec amortisseur :	Federelement, komplett :	Sphere with damper:	Esfera con amortiguador :	Sfera con ammortizzatore :
	2 G 5 434 384 S		→ 2/73.	– repère « 50 » sur vis.	– Mark. « 50 ».	– mark « 50 » on screw.	– marca « 50 ».	– segno « 50 » sulla vite.
	2 G 5 439 896 E	2	2/73 →.	– repère « 55 » sur vis.	– Mark. « 55 ».	– mark « 55 » on screw.	– marca « 55 ».	– segno « 55 » sulla vite.

I	NUMÉROS	K		Cylindres de suspension arrière	Federzylinder hinten	Rear suspension cylinders	Cilindros de suspensión trasera	Cilindri di sospensione posteriore
1	GX 21 178 01 A	2		Cylindre complet.	Federzylinder, komplett.	Cylinder, complete.	Tubo completo.	Cilindro sospens. compl.
2				Sphère avec amortisseur, repère « 35 » sur vis :	Federelement mit Stossdämpfer, Mark. « 35 » :	Sphere with damper, mark « 35 » on screw:	Esfera con amortiguador, marca « 35 » :	Sfera con ammortizzatore, segno « 35 » sulla vite :
	GX 21 186 01 A	2	→ 4/72 R.p. GX 21 186 01 B (part 2).	–	–	–	–	–
	GX 21 186 01 B	2	Repère « A » 4/72 →.	–	–	–	–	–
	GX 21 186 02 A	2	Repère « violet » - GX F 2.	–	–	–	–	–
3	GX 21 184 01 A	2		Tige complète épingle et pare-poussière.	Stösselstange komplett, mit Bügel und Schutzmanschette.	Complete rod with pin and dust cover.	Varilla completo con horquilla y guardapolvo.	Asta completo con forcellina e parapolvere.
4				Épingle, ⌀ du fil 2,7 :	Federbügel, Draht- ⌀ 2,7 :	Pin, wire ⌀ 2.7:	Horquilla, hilo ⌀ 2,7 :	Forcellina, filo ⌀ 2,7 :
	GX 21 179 01 A	2	→ 5/71.	–	–	–	–	–
	GX 21 179 01 B	2	5/71 →.	–	–	–	–	–
5	26 140 119 D *ZC 9614 011 U*	2	L 240 → 7/71.	Collier.	Schelle.	Collar.	Collar.	Fascetta.
6	1 D 5 409 990 P *D 9434-963 L*	2	⌀ int. 25 7/71 →.	Bague caoutchouc.	Gummiring.	Rubber bush.	Anillo caucho.	Anello di gomma.
7	GX 20 448 01 A	2	⌀ int. 24.	Jonc d'épingle.	Ring.	Ring f. pin.	Retén de horquilla.	Arresto per forcellina.
8	GX 20 188 01 A	2		Collier double.	Doppelschelle.	Double collar.	Collar doble.	Collare doppio.
9	1 D 5 409 958 S *DS 9434-976 A*	2	34,5 × 41,5 × 5.	Joint feutre.	Filzscheibe.	Felt joint.	Junta de fieltro.	Guarnizione di feltro.
				Joint torique :	Dichtring :	Sealing joint:	Junta torica :	Gommino :
10	25 043 009 V *ZD 9504 300 U*	4	35,6 × 42,8 × 3,6	–	–	–	–	–
11	24 821 009 B *ZD 9482 100 U*	2	37,5 × 42,4 × 2,45.	–	–	–	–	–
12	1 D 5 409 955 J *DX 434-299 A*	2	⌀ int. 35 - R.m.p. 7/71 →.	Joint « Téflon ».	« Teflon »-Ring.	« Teflon » joint.	Junta « Teflon ».	Guarnizione « Teflon ».

I	NUMÉROS	K		Cylindres de suspension arrière *(Suite)*	Federzylinder hinten *(Forts.)*	Rear suspension cylinders *(Cont.)*	Cilindros de suspension trasera *(Cont.)*	Cilindri di sospensione posteriore *(Cont.)*
13	**GX 21 180 01 A**	2	*l* 16 - 1 ⌀ 8.	Bride.	Schelle.	Clamp.	Brida.	Flangia.
	GX 21 176 01 A	2		Tige de piston avec épingle et pare-poussière.	Kalbenstage mit Klammer und Dichtstulpen.	Piston rod with pin and dust cover.	Varilla de pistón con pinza y guarda polua.	Astina del pistone con porcellina e parapolvere.
	1 G 5 409 997 R	2		Logement de bille.	Sitz f. Kugel.	Ball seat.	Alojamiento de bola.	Alloggiamento per sfera.
	ZD 9410 800 U	2	⌀ 15,875.	Bille de tige.	Kugel f. Kolbesntange.	Rod ball.	Bola de Varilla.	Sfera per asta.
			Ⓢ Ⓝ ⒹⓀ ⓈⒻ	**Pièces spéciales**	**Spezialteile**	**Special parts**	**Piezas especiales**	**Pezzi speciali**
	2 G 5 434 386 N	2	GX S 4 - GX F 4 10/72 →.	Sphère avec amortisseur repère « 35 » sur vis :	Federelement mit Stossdämpfer, Mark. « 35 » :	Sphere with damper, mark « 35 » on screw:	Esfera con amortiguador, marca « 35 » :	Sfera con ammortizzatore, segno « 35 » sulla vite :
	2 G 5 434 387 Z	2	GX F 2 10/72 →.	–	–	–	–	–

I	NUMÉROS	K		Correcteurs de hauteur et commande	Höhenkorrektor mit Betätigung	Height correctors and control	Correctores de altura y mando	Correttori dell'altezza e comando
1				Correcteur complet :	Höhenkorrektor, komplett:	Corrector, complete:	Corrector complet :	Correttore completo :
	GX 20 196 01 A	1	AV.	–	–	–	–	–
	GX 21 195 01 A	1	AR.	–	–	–	–	–
				Tige de commande :	Betätigungsstange :	Control rod:	Varilla de mando :	Asta del C^{do} :
2	GX 20 317 01 A	1	AV → 3/72.	–	–	–	–	–
	GX 20 317 01 B	1	AV 3/72 →.	–	–	–	–	–
3	GX 21 242 01 A	1	AR → 3/72.	–	–	–	–	–
	GX 21 242 01 B	1	AR 3/72 →.	–	–	–	–	–
4	GX 20 456 01 A	1	⌀ 5 × 80 - L 24 3/72 →.	Butée de réglage.	Einstellanschlag.	Adjusting stop.	Tope de ajuste.	Reggispinta regolaggio.
5	GX 20 316 01 A	2	AV - nylon.	Demi-palier.	Schellenhälfte.	Half-bearing	Medio-soporte.	Semisupporto.
6	GX 20 297 01 A	1	AV - 2 ⌀ 8 × 12 - entr. 75.	Support correcteur.	Träger f. Höhenkorrektor	Corrector bracket.	Soporte de corrector.	Supporto correttore.
				Coupelle d'étanchéité :	Dichtteller :	Sealing cup:	Copela de estanqueidad :	Scodellino di tenuta :
7	1 D 5 410 408 H *DS 9435-168 L*	2		–	–	–	–	–
8	1 D 5 410 407 X *DS 9435-169 L*	2	1 ⌀ 8.	–	–	–	–	–
9	1 D 5 410 406 L *DS 9435-167 L*	4	⌀ ext. 61.	Bague de coupelle.	Haltering für Teller.	Ring for cup.	Anillo copela.	Anello per scodellino.
10	1 D 5 410 732 E *U 9040-848 L*	4	1 ⌀ 3.	Membrane.	Membrane.	Diaphragm.	Membrana.	Membrana.
				Coupelle de membrane :	Blechdeckel f. Membrane :	Cup for diaphragm:	Copela de membrana	Scodellino membrana :
11	1 D 5 410 405 A *D 9435-996 L*	4	Ext. - 5 × 36 × 1,5.	–	–	–	–	–
12	1 D 5 410 404 P *DS 9435-982 L*	4	Int. - e 5.	–	–	–	–	–
13	1 D 5 410 403 D *DS 9435-946 L*	4		Ressort de clapet.	Ventilfeder.	Valve spring.	Muelle de valvula.	Molla valvola.
14	1 D 5 410 402 T *DS 9435-945 L*	4	5,8 × 25 × 0,2.	Clapet.	Ventil.	Valve.	Valvula.	Valvola.
15	26 205 259 X *ZC 9620 525 U*	4	5 × 9,8 × 0,6.	Circlip.	Seegerring.	Clip.	Clip.	Arresto.
16	23 455 019 J *ZD 9345 500 W*	4	TH 7 × 14.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
17	ZC 9622 814 U	2	7 × 22,5.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
	GX 21 243 01 A	1	AR - L 50 - nylon 3/72 →.	Renvoi.	Übertragung.	Transmitter.	Reenvio.	Rinvio.

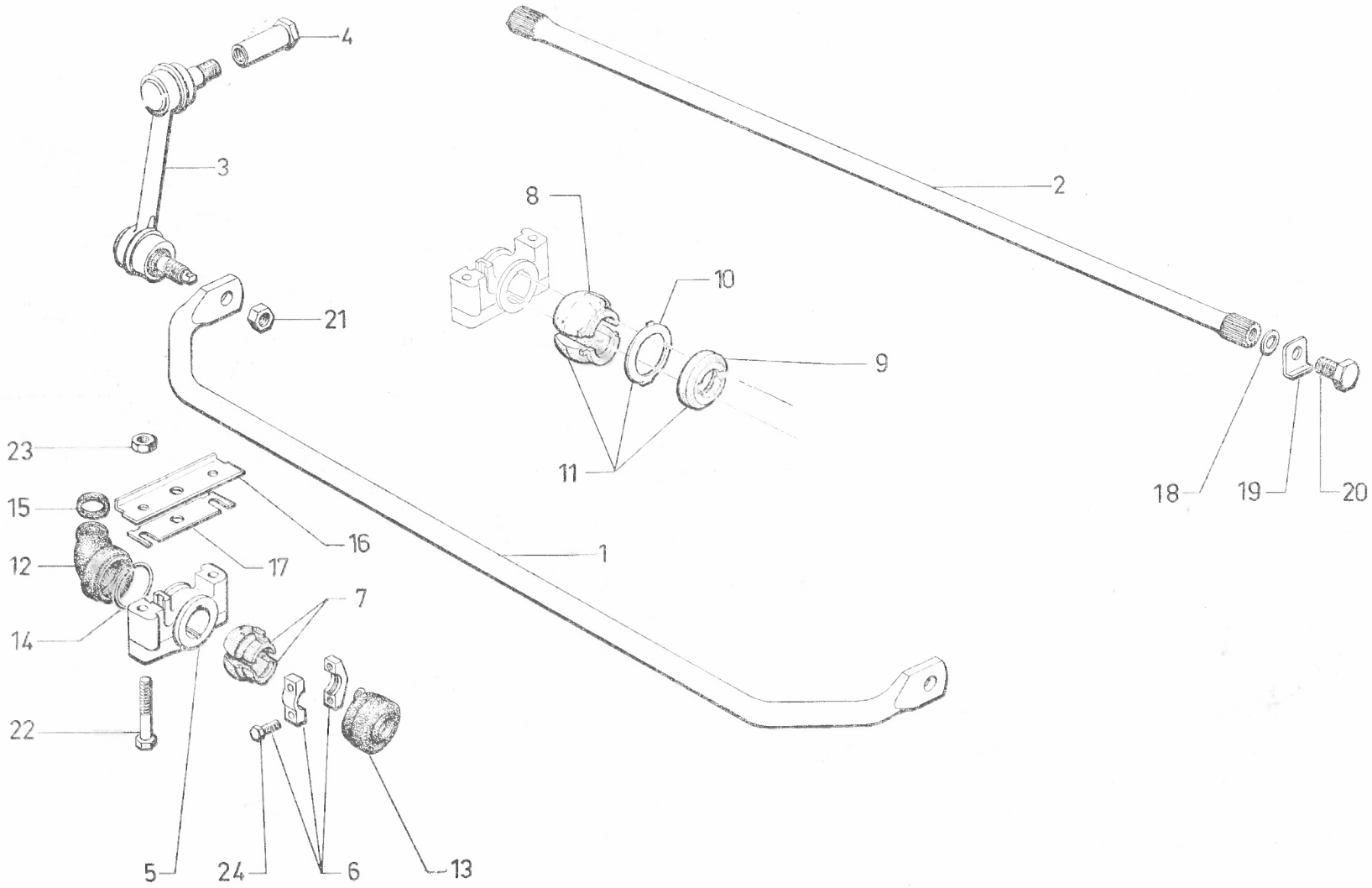

1
17
6
3
1
4
5
16
2
8
9
11
10
12
13
15
14
7

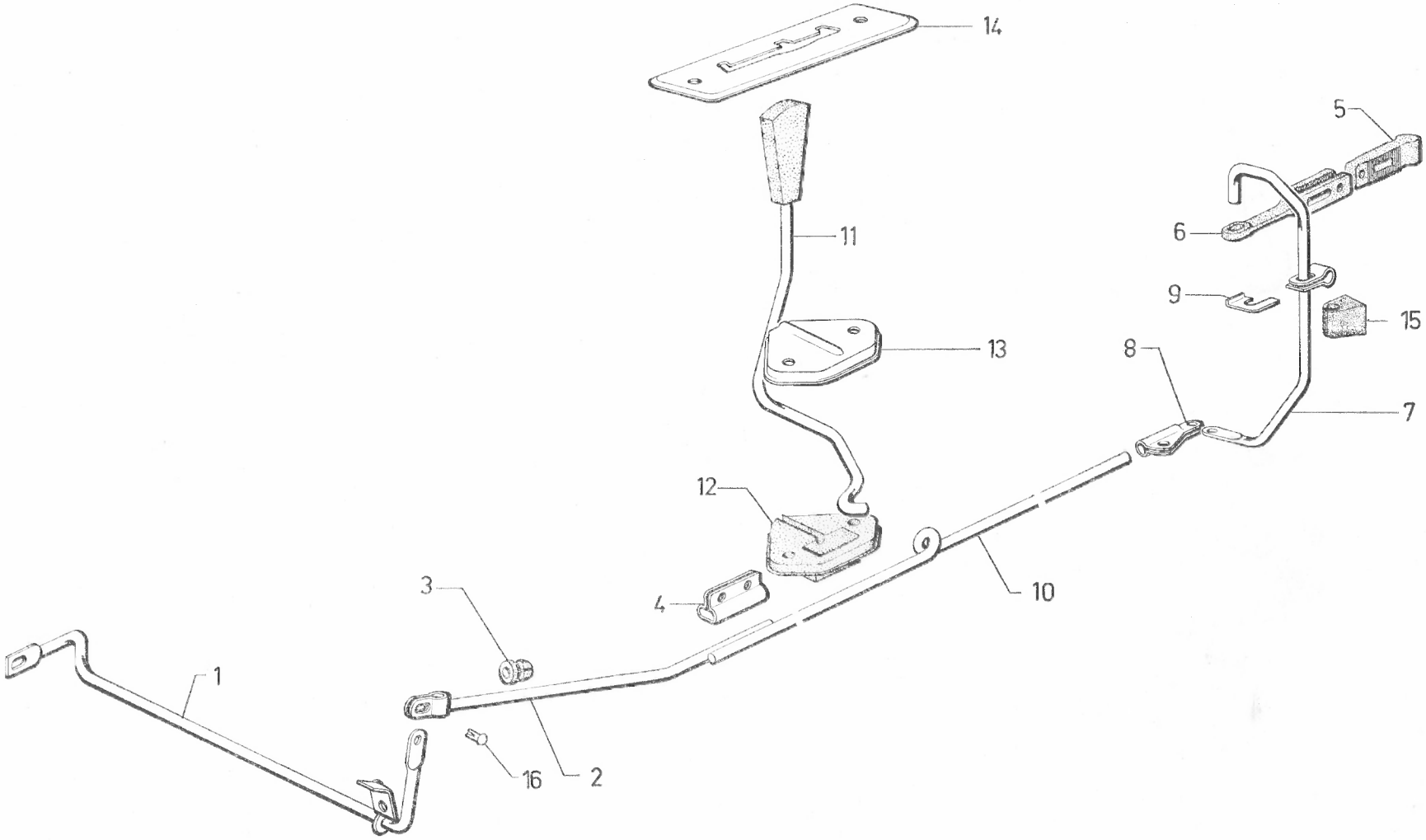


624

I	NUMÉROS	K		Barres anti-roulis AV et AR	Stabilisator vorn und hinten	Front and rear anti-roll bars	Barras estabilizadoras delant. y tras.	Barre antirullio ant. e post.
				Barre anti-roulis nue :	Stabilisator, o. Ausrüst. :	Anti-roll bar, only:	Barra estabil. desnuda :	Barra antirullio nuda :
1	GX 20 160 01 A	1	AV - ⌀ 21.	–	–	–	–	–
2	GX 21 248 01 A		AR - ⌀ 18 - L 1141.	– 30 et 32 dentelures.	– 30 und 32 Zähne.	– 30 and 32 teeth.	– 30 y 32 dientes.	– 30 et 32 dentature.
3			1 ⌀ 12 × 175 - 1 ⌀ 10 × 150.	Biellette avec rotules :	Gestänge m. Kugelbolzen :	Rod with ball pin:	Bieleta con rotulas :	Bielletta con rotule :
	GX 20 435 01 A	1	G.	–	–	–	–	–
	GX 20 436 01 A	1	D.	–	–	–	–	–
4	GX 20 227 01 A	2	⌀ ext. 15 - ⌀ int. 10 × 150.	Écrou canon.	Schraubhülse.	Sleeve-nut.	Tuerca-manguito.	Dado a manicotto.
5			AV.	Palier de barre :	Lagerung für Stabilisator :	Rod bearing:	Soporte de barra :	Supporto barra :
	GX 20 169 01 C	1	G 10/71 → R.m.p. - d.e.o. 1-GX 20 230 01 C.	–	–	–	–	–
	GX 20 170 01 C	1	D 10/71 → R.m.p. - d.e.o. GX 20 230 01 C.	–	–	–	–	–
6	GX 20 199 01 A	2	AV - ⌀ int. 21.	Collier d'arrêt.	Halteschelle.	Stop collar.	Collar de freno.	Collare d'arresto.
			AV - ⌀ int. 21 - nylon.	Demi-rotule :	Lagerschalenhälfte :	Half bearing:	Media-rotula :	Semirotula :
7	GX 20 187 01 A	4	L 36 → 5/72.	–	–	–	–	–
8	GX 20 187 01 B	4	L 33 5/72 →.	–	–	–	–	–
9	GX 20 461 01 A	2	22 × 30 × 40 × 6,5 5/72 →.	Cuvette d'appui.	Anpressteller.	Pressure cup.	Cubeta de apoyo.	Scodellino appoggio.
10	GX 20 462 01 A	6	30,5 × 40 5/72 →.	Rondelle élastique.	Federscheibe.	Elastic washer.	Arandela elastica.	Rondella elastica.
11	GX 20 464 01 A	1	5/72 →.	Ensemble demi-rotules, cuvettes, rondelles.	Satz Lagerschalenhälften, Anpressteller, Scheiben.	Set of half bearing, pressure cups, washers.	Juego de medias-rotulas, cubetas, arandelas.	Insieme semirotule, scodellini, rondelle.
			AV.	Gaine caoutchouc :	Schutzmanschette :	Rubber sheath:	Funda de caucho :	Guaina di gomma :
12	GX 20 287 01 A	2	Ext. - ⌀ int. 20-35.	–	–	–	–	–
13	GX 20 288 01 A	2	Int. - ⌀ int. 19-42.	–	–	–	–	–
14	GX 20 440 01 A	2		Anneau de serrage.	Haltering.	Tightening ring.	Anillo de apriete.	Boccola di serraggio.
15	1 D 5 409 990 P *D 9434-963 L*	2	⌀ int. 25.	Bague caoutchouc.	Gummiring.	Rubber bush.	Anillo de caucho.	Anello di gomma.

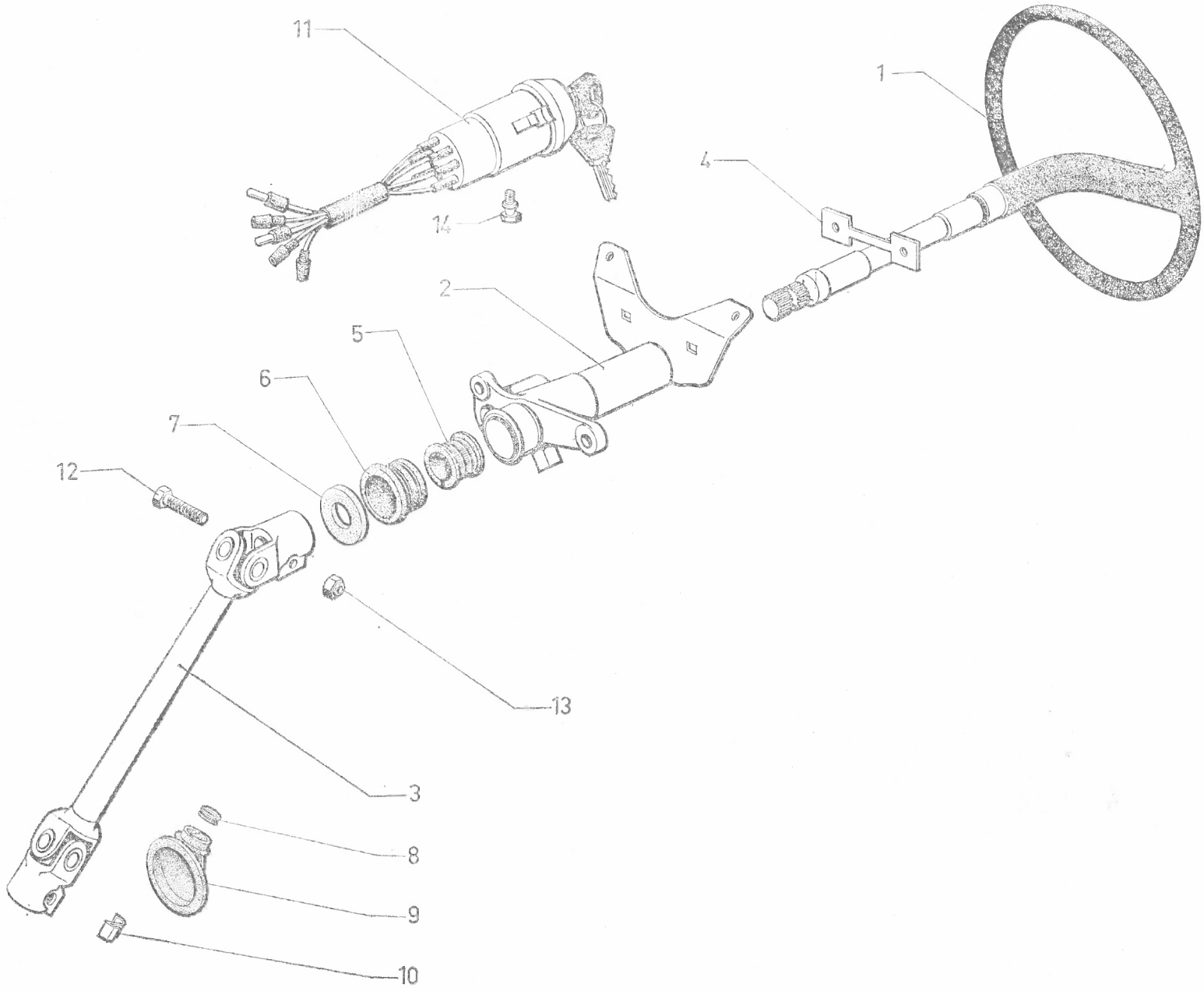
I	NUMÉROS	K		Barres anti-roulis AV et AR *(Suite)*	Stabilisator vorn und hinten *(Forts.)*	Front and rear anti-roll bars *(Cont.)*	Barras estabilizadoras delant. y tras. *(Cont.)*	Barre antirullio ant. e post. *(Cont.)*
16	GX 20 231 01 A	2	25 × 108 - 3 ⌀ 8.	Plaque renfort.	Zwischenplatte.	Reinf. plate.	Plaqueta de refuerzo.	Piastra di rinforzo.
17	GX 20 230 01 C	?	AV - 32 × 90 × 1 R.m.p. 10/71 →	Cale de réglage.	Regulierscheibe.	Adjusting shim.	Cala de reglaje.	Spessore di regolazione.
18		?	AR - 10,2 × 21,5.	Cale de réglage :	Regulierscheibe :	Adjusting shim:	Cala de reglaje :	Spessore di regolazione :
	GX 21 250 01 A		0,05.	–	–	–	–	–
	GX 21 250 02 A		0,25.	–	–	–	–	–
	GX 21 250 03 A		0,50.	–	–	–	–	–
	GX 21 250 04 A		1,50.	–	–	–	–	–
19	GX 21 271 01 A	2	1 ⌀ 11.	Arrêtoir.	Sicherungsblech.	Lockplate.	Retén.	Arresto.
20	GX 21 251 01 A	2	AR - TH 10 × 17,5.	Vis, 29 sur plats.	Schraube.	Screw, 29 on flats.	Tornillo, 29 sobre planos.	Vite, 29 sul piani.
21	ZD 9536 100 W	2	H 12 × 175 - « Nylstop ».	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
22	ZD ~~9375 300 U~~	4	TH 7 × 70.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
23	ZD 9526 100 Z	4	H 7 × 100 - h 5,5.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
24	ZD 9368 300 W	4	TH 6 × 20.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.


4
3
21
2
8
10
9
11
18
19
20
23
15
12
14
16
17
1
7
22
5
24
6
13


14
5
11
6
9
15
13
8
7
12
3
4
10
1
16
2

I	NUMÉROS	K	→ 3/72	Commande de variation de hauteur	Höhenverstellung	Manual height control	Mando de variación de altura	Comando variazione dell'altezza
1	GX 20 303 01 A	1	AV - ⌀ 6,5.	Tige de torsion.	Torsionsstange.	Torsion rod.	Varilla de torsión.	Asta di torsione.
2	GX 20 234 01 A	1	AV - ⌀ 6 → 2/71.	Tige avec chape :	Stange mit Gabelkopf :	Rod with yoke:	Varilla con estribo :	Asta con terminale :
	GX 20 234 01 B	1	2/71 →.	– boutonnière de 4 × 12,5.	– Langsloch 4 × 12,5.	– slott 4 × 12.5.	– ojal de 4 × 12,5.	– asola di 4 × 12,5.
3	GX 20 235 01 A	1	AV - ⌀ int. 6,5 - nylon.	Coussinets.	Lagerstück.	Bush.	Cojinete.	Cuscinetto.
4	GX 20 236 01 A	1	AV - L 40.	Manchon.	Stutzen.	Sleeve.	Manguito.	Parapolvere.
5	GX 21 243 01 A	1	AR - L 50 - nylon.	Renvoi.	Übertragung.	Relay.	Reenvio.	Rinvio.
6	GX 21 264 01 A	1	AR L 100 - nylon.	Levier de renvoi.	Übertragungshebel.	Relay lever.	Leva de reenvio.	Leva di rinvio.
7	GX 21 266 01 A	1	AR → 2/71.	Tige avec collier :	Stange mit Schelle :	Rod with collar:	Varilla con collar :	Asta con collare :
	GX 21 356 01 B	1	2/71 →.	–	–	–	–	–
8	GX 21 296 01 A	1	AR - ⌀ int. 6.	Manchon.	Stutzen.	Sleeve.	Manguito.	Manicotto.
9	GX 21 332 01 A	1	AR → 2/71.	Patte de tige.	Halteplatte für Stange.	Lug for rod.	Pata.	Staffa.
10	GX 42 108 01 A	1	L 1900 → 2/71.	Tige de commande :	Betätigungsgestänge :	Control rod:	Varilla de mando :	Asta di comando :
	GX 42 108 01 B	1	l ⌀ 8 2/71 →.	–	–	–	–	–
11	GX 42 112 01 B	1	→ 2/71.	Levier avec poignée :	Betätigungshebel :	Lever with handle:	Leva con manecilla :	Leva con maniglia :
	GX 42 112 01 C	1	2/71 →.	– fil ⌀ 7,5.	– Draht-⌀ 7,5.	– wire ⌀ 7.5.	– alambre ⌀ 7,5.	– filo ⌀ 7,5.
12			2 ⌀ 5,5 - entr. 43 - nylon.	Palier de levier :	Gehäuse für Hebel :	Lever bearing:	Soporte de leva :	Supporto per leva :
	GX 42 125 01 A	1	→ 2/71.	– gorge, 6.	– Nut, 6.	– groove, 6.	– ranura, 6.	– scanalatura, 6.
	GX 42 125 01 B	1	2/71 →.	– gorge, 7,5.	– Nut, 7,5.	– groove, 7.5.	– ranura, 7,5.	– scanalatura, 7,5.
13	GX 42 126 01 A	1	2 ⌀ 5,5 - entr. 43 → 2/71.	Chapeau de levier :	Deckel für Gehäuse :	Cap for lever:	Tapa de leva :	Coperchio per leva :
	GX 42 126 01 B	1	l 43 2/71 → 1/72.	–	–	–	–	–
	GX 42 471 01 A	1	1/72 →.	–	–	–	–	–
14	GX 42 325 01 A	1	→ 2/71.	Grille enjoliveur :	Zierplatte :	Embellisher grille:	Rejilla de remate :	Grilla abbellimento :
	GX 42 325 01 B	1	2/71 →.	– encoches, l 8 et 9.	– Einkerbungen, l 8 u. 9.	– notche, width 8 and 9.	– muescas, 8 y 9 de ancho.	– tacche, l 8 e 9.
15	GX 21 369 01 A	1	25 × 25 × 43 4/71 →.	Butée de tige AR.	Anschlag f. hint. Stange.	Stop f. rear rod.	Tope de varilla tras.	Reggispinta per asta post.
16	22 330 059 H *ZD 9233 000 U*	?	⌀ 4 - L 13.	Rivet.	Niet.	Rivet.	Remache.	Rivetto.
	23 642 019 T *ZD 9364 200 W*	3	TH M 5 × 18.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
	25 259 019 E *ZD 9525 900 W*	1	H M 5 × 80.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.

I	NUMÉROS	K	3/72 →	Commande de variation de hauteur	Höhenverstellung	Manual height control	Mando de variación de altura	Comando variazione dell'altezza
1	GX 42 112 01 C	1		Levier avec poignée.	Betätigungshebel.	Control lever.	Palanca con manecilla.	Leva con maniglia.
2	GX 42 325 01 B	1		Grille enjoliveur.	Zierplatte.	Gate plate.	Rejilla de remate.	Grilla d'abbellimento.
3	GX 42 471 01 A	1	2 ⌀ 5,5 - entr. 43 R.p. 5 426 325 U.	Chapeau de levier.	Deckel für Gehäuse.	Bearing cover.	Tapa de soporte.	Coperchio per supporto.
4	GX 42 125 01 B	1	2 ⌀ 5,5 - entr. 43.	Palier de levier.	Gehäuse für Hebel.	Lever bearing.	Soporte de palanca.	Supporto per leva.
5	GX 20 303 01 B	1	AV - ⌀ 6,5.	Tige de torsion.	Torsionsstange.	Torsion rod.	Varilla de torsión.	Asta di torsione.
6	GX 20 234 01 C	1	AV - ⌀ 6 - 2 ⌀ 4,2.	Tige avec chape.	Stange mit Gabelkopf.	Rod with clevis.	Varilla con estribo.	Asta con terminale.
7	GX 42 108 01 B	1	1 ⌀ 8.	Tige de commande.	Betätigungsstange.	Control rod.	Varilla de mando.	Astina di comando.
8	GX 21 356 01 D	1	AR.	Tige avec collier.	Stange mit Schelle.	Rod with collar.	Varilla con collar.	Astina con collare.
9	GX 21 371 01 A	1	AR - ⌀ 5 × 80 - L 96.	Tige de réglage.	Einstellstange.	Adjusting rod.	Varilla de ajuste.	Astina di regolaggio.
10	GX 20 457 01 A	1		Ressort de maintien.	Haltefeder.	Holding spring.	Muelle sujetador.	Molla di fissaggio.
11	GX 20 235 01 A	1	AV - ⌀ int. 6,5 - nylon.	Coussinet.	Lagerung.	Bearing.	Cojinete.	Cuscinetto.
12	GX 20 236 01 A	1	AV - L 40.	Manchon.	Stutzen.	Sleeve.	Manguito.	Manicotto.
13	GX 21 296 01 A	1	AR - ⌀ int. 6.	Manchon.	Stutzen.	Sleeve.	Manguito.	Manicotto.
14	GX 21 369 01 A	1	25 × 25 × 43.	Butée de tige AR.	Anschlag f. hint. Stange.	Stop f. rear rod.	Tope de varilla trasera.	Reggispinta per asta post.
15	0 D 5 410 532 F *DM 437-112*	2	AR - TH 5 × 75 - L 11,5.	Écrou de réglage.	Einstellmutter.	Adjusting nut.	Tuerca de ajuste.	Dado di regolaggio.
16	22 330 059 H *ZD 9233 000 U*	?	⌀ 4 - L 13.	Rivet.	Niet.	Rivet.	Remache.	Rivetto.
	23 642 019 T *ZD 9364 200 W*	?	TH M 5 × 18.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
	25 259 019 E *ZD 9525 900 W*	?	H M 5 × 80.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
	GX 21 385 01 A	1	6/73 →.	Ressort anti-bruit.	Feder z. Geräuschdäm.	Anti-rattle spring.	Muelle antirruido.	Molla antirumore.

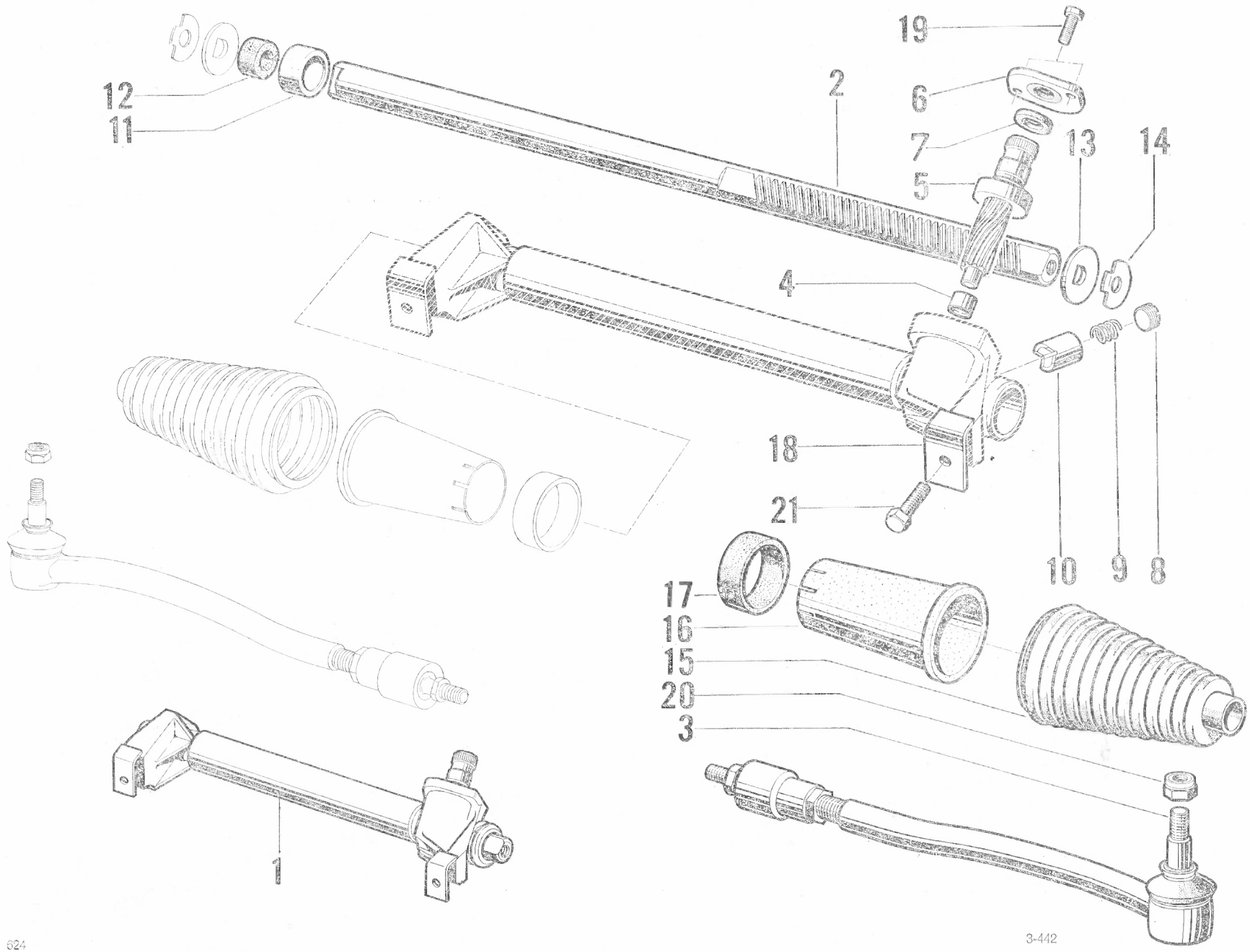


624

I	NUMÉROS	K		Volant de direction Anti-vol	Lenkrad Diebstahlsicherung	Steering wheel Antitheft device	Volante de dirección Anti-robo	Volante dello sterzo Antifurto
1				Volant :	Lenkrad :	Steering wheel:	Volante :	Volante :
	GX 40 101 01 A	1	→ 7/73.	–	–	–	–	–
	GX 40 101 01 B	1	7/73 →.	– avec enjoliveur.	– mit Zierstück.	– with embellisher.	– con embellecedor.	– con abbellimento.
2	GX 40 115 01 A	1	L 221.	Tube support bagué.	Tragrohr.	Support tube, bushed.	Tubo de soporte con casquillo.	Tubo di supporto imboccolato.
3	GX 40 110 01 A	1	L 460 - ⌀ 19.	Arbre à cardans.	Kardanwelle.	Cardanshaft.	Arbol con cardanes.	Albero a cardani.
4	GX 40 141 01 A	1	L 126 - 2 ⌀ 9 - entr. 90.	Plaquette.	Platte.	Plate.	Plaqueta.	Piastrina.
5	1 A 5 420 180 A *AM 9441-984 L*	2	24 × 30 × 25 - nylon.	Bague fendue.	Führungsring.	Split bush.	Casquillo hendido.	Boccola tagliata.
6	1 A 5 420 179 P *AM 9441-983 A*	2	26,5 × 36,5 × 25,5.	Bague caoutchouc.	Gummi-Dichthülse.	Rubber bush.	Casquillo de caucho.	Boccola di gomma.
7	GX 40 142 01 A	1	18,5 × 43 × 9 - rilsan.	Butée.	Anschlag.	Buffer.	Tope.	Reggispinta.
8	GX 40 114 01 A	1	⌀ int. 18,7 - e 6 - nylon.	Bague.	Ring.	Bush.	Anillo.	Boccola.
9	GX 40 113 01 A	1	⌀ int. 55, 18.	Gaine caoutchouc.	Dichtstulpen.	Rubber gaiter.	Funda caucho.	Parapolvere di gomma.
10	GX 40 147 01 A	1	1 ⌀ 7,5 - D à D → 12/71 R.p. GX 40 148 01 A.	Arrêtoir.	Sicherungsblech.	Lockplate.	Freno.	Arresto.
11			→ 7/73.	Antivol (8 fils) :	Diebstahlsicherung (8 Kabel) :	Antitheft device (3 wires):	Anti-robo (8 hilos) :	Antifurto (8 fili) :
	GX 40 127 02 A	1	Ⓓ	–	–	–	–	–
	GX 40 127 03 A	1		–	–	–	–	–
	GX 40 127 04 A	1	(AUS).	–	–	–	–	–
			7/73 →.	Antivol (8 fiches) :	Diebstahlsicherung (8 Steckerstifte) :	Antitheft device (8 pins):	Anti-robo 8 (clavijas) :	Antifurto (8 spine) :
	2 C 5 428 393 X	1		–	–	–	–	–
	2 C 5 428 395 U	1	Ⓓ.	–	–	–	–	–
	2 C 5 445 838 W	1	(AUS).	–	–	–	–	–

1	NUMÉROS	K		Volant de direction Anti-vol *(Suite)*	Lenkrad Diebstahlsicherung *(Forts.)*	Steering wheel Antitheft device *(Cont.)*	Volante de dirección Anti-robo *(Cont.)*	Volante dello sterzo Antifurto *(Cont.)*
12				Vis :	Schraube :	Screw:	Tornillo :	Vite :
	23 459 009 M *ZD 9345 900 W*	2	TH 7 × 35 → 10/70.	–	–	–	–	–
	23 461 019 B *ZD 9346 100 W*	2	TH 7 × 32 10/70 →.	–	–	–	–	–
	GX 40 148 01 A	2	TH 7 × 35 - D à D 12/71 →.	– (arrêtoir soudé).	– (m. Sicherungsscheibe).	– (with lock-washer).	– (con retén soldado).	– (con arresto saldato).
13	25 301 019 B *ZD 9530 100 U*	2	H 7 × 100 - e 6,2.	Écrou « Nylstop ».	« Nylstop »-Mutter.	Nut « Nylstop ».	Tuerca « Nylstop ».	Dado « Nylstop ».
14	GX 40 146 01 A	1	TH 5 × 12,5.	Vis arrachable d'antivol.	Abreissschraube.	Screw with snap off head.	Tornillo arrancable.	Vite trañciabile.
	GX 40 132 01 A	1	7/73 →.	Enjoliveur.	Zierstück.	Embellisher.	Embellecedor.	Abbellimento.

I	NUMÉROS	K		Carter de direction Barres	Lenkgehäuse mit Spurstangen	Steering housing and rods	Carter de dirección Barras	Scatola dello sterzo Barre
1	GX 24 122 01 C	1	R.m.p. 2/71 →.	Carter complet.	Gehäuse, komplett.	Complete steering housing.	Carter completo.	Scatola completo.
2	GX 24 105 01 A	1	⌀ 20 L 630.	Crémaillère (33 dents).	Zahnstange (33 Zähne).	Rack (33 teeth).	Cremallera (33 dientes).	Cremagliera (33 denti).
3				Barres de direction :	Spurstangen :	Steering rods:	Barras de dirección :	Barre dello sterzo :
	GX 24 138 01 A	1	G → 10/73.	–	–	–	–	–
	GX 24 139 01 A	1	D → 10/73.	–	–	–	–	–
	2 G 5 445 861 S	1	G 10/73 →.	–	–	–	–	–
	2 G 5 445 860 F	1	D 10/73 →.	–	–	–	–	–
4	26 203 509 A *ZC 9620 350 U*	1	9 × 14 × 12.	Douilles à aiguilles.	Nadellager.	Needle bearing.	Cartucho de agujas.	Gabbia a rullini.
5	GX 24 107 01 A	1	⌀ ext. 40.	Pignon (7 dents).	Ritzel (7 Zähne).	Pinion (7 teeth).	Piñón (7 dientes).	Pignone (7 denti).
6	GX 24 109 01 A	1	2 ⌀ 4,5 - entr. 51.	Bride avec joint.	Flansch mit Dichtung.	Clamp with joint.	Brida con junta.	Flangia con guarniz.
7	ZC 9612 546 U	1	18 × 27 × 4.	Bague d'étanchéité.	Dichtungsring.	Sealing bush.	Anillo de estanqueidad.	Anello di tenuta.
8	1 A 5 419 953 H *A 9442-983 L*	1	h 12.	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
9			⌀ ext. 16,5.	Ressort :	Feder :	Spring:	Muelle :	Molla :
	1 A 5 419 951 L *A 9442-002 A*	1	→ 12/72.	– (⌀ fil 2,4).	– (Draht-⌀ 2,4).	– (wire ⌀ 2.4).	– (hilo ⌀ 2,4).	– (filo ⌀ 2,4).
	1 G 5 432 399 R	1	12/72 →.	– (⌀ fil 3).	– (Draht-⌀ 3).	– (wire ⌀ 3).	– (hilo ⌀ 3).	– (filo ⌀ 3).
10	GX 24 110 01 A	1	⌀ 22 - h 24,5.	Poussoir, repère « T ».	Druckstück, Mark. « T ».	Push rod, « T » mark.	Empujador, marca « T ».	Punteria, segno « T ».
11	GX 24 116 01 A	1	⌀ ext. 28,6 - h 16,8.	Douille.	Lagerring.	Sleeve.	Manguito.	Manicotto.
12	GX 24 104 01 A	1	⌀ ext. 27 - h 15.	Bague caoutchouc.	Gummiring.	Rubber bush.	Anillo caucho.	Boccola di gomma.
13	GX 24 121 01 A	2	⌀ ext. 34 - e 3.	Rondelle butée.	Führungsscheibe.	Stop.	Arandela de tope.	Rondella reggispinta.
14	GX 24 120 01 A	2	⌀ int. 11 - e 1 → 1/72 R.p. GX 24 120 01 B.	Arrêtoir :	Sicherungsscheibe :	Lock plate:	Freno :	Arresto :
	GX 24 120 01 B	2	⌀ int. 11 - e 1 1/72 →.	–	–	–	–	–


19
12
11
2
6
7
13
14
5
4
18
21
10
9
8
17
16
15
20
3
1

I	NUMÉROS	K		Carter de direction Barres *(Suite)*	Lenkgehäuse mit Spurstangen *(Forts.)*	Steering box and rods *(Cont.)*	Carter de dirección Barras *(Cont.)*	Scatola dello sterzo Barre *(Cont.)*
15	GX 24 113 01 A	2	⌀ int. 15, 55.	Gaine caoutchouc.	Manschette.	Rubber gaiter.	Vaina de caucho.	Parapolvere di gomma.
16	GX 24 111 01 A	2	⌀ int. 45,5 et 56 - rilsan.	Fourreau.	Hülse.	Sleeve.	Funda.	Guaina.
17	GX 24 112 01 A	2	45 × 52 × 17.	Bague caoutchouc.	Gummiring.	Rubber bush.	Anillo caucho.	Anello di gomma.
18	GX 24 127 01 A	2	*l* 32 - 1 ⌀ 9,5.	Plaque de carter.	Halteblech.	Plate for housing.	Placa de carter.	Placca per scatola.
19	23 719 019 Z *ZD 9371 900 W*	2	TH 7 × 20.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
20	ZD 9532 100 U	2	H 10 × 150 - « Nylstop ».	Écrou.	Mutter.	Nut.	Tuerca.	Dado.
21	23 826 319 D *ZD 9382 630 W*	2	TH 9 × 28.	Vis.	Schraube.	Screw.	Tornillo.	Vite.
			D à D	**Pièces spéciales**	**Spezialteile**	**Special parts**	**Piezas especiales**	**Pezzi speciali**
1	GX 241 22 02 B	1	R.m.p. 4/71 →.	Carter complet.	Gehäuse, komplett.	Complete steering housing.	Carter completo.	Scatola completa.
2	GX 24 105 02 A	1	⌀ 20 - L 630.	Crémaillère (33 dents).	Zahnstange (33 Zähne).	Rack (33 teeth).	Cremallera (33 dientes).	Cremagliera (33 denti).
5	GX 24 107 02 A	1	⌀ ext. 40.	Pignon (7 dents).	Ritzel (7 Zähne).	Pinion (7 teeth).	Piñón (7 dientes).	Pignone (7 denti).